

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Stromschlaggefahr

Kommt das Produkt mit Wasser in Berührung, kann das zu Stromschlägen führen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen, Waschbecken oder Pools.

Regen, der auf das Produkt spritzt, kann zu einem Stromschlag führen.

- Stellen Sie das Produkt nicht an ein offenes Fenster.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

Einzugsgefahr

Rotierende Teile können lockere Kleidung, Haare oder ähnliches einziehen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

- Halten Sie Ihre Haare und lose Kleidung von rotierenden Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder Gegenständen befindet, die in den Ventilator gezogen werden können.

Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile

Hinter dem Schutzgitter des Ventilators befinden sich bewegliche Teile.

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Schutzgitter.

Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem, intaktem Schutzgitter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Schutzgitter beschädigt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- Ziehen Sie das Produkt immer am Stecker, nicht am Kabel.

Stolpergefahr

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

Betriebs- und Lagerbedingungen

- Lassen Sie das Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie Ventilatorschlitze und Lüftungsschlitze frei.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in staubigen Umgebungen oder bei mangelhafter Belüftung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht im Bereich von explosiven und/oder brennbaren Gasen.
- Platzieren und betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen und Koch- oder wärmeerzeugenden Produkten wie Heizkörpern oder Öfen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen, trockenen und staubfreien Fläche, sodass es während des Betriebs nicht kippen und der Untergrund nicht durch Vibrationen beschädigt werden kann.
- Achten Sie auf einen festen Stand.

Der Ventilator darf nicht auf dem Netzkabel stehen, damit er während des Betriebs nicht umkippt.

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch, zur Reinigung oder bei Störung vom Netz.

Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkten Fähigkeiten geeignet.

- Sichern Sie das Produkt gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Batteriegefahren

Die Fernbedienung ist mit einer Lithium-Knopfzelle ausgestattet. Diese ist tauschbar.

- Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Wenn diese verschluckt wird, kann dies zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, dass die Batterie verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie niemals Batterien, wenn diese verbeult, undicht oder beschädigt sind.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.

Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Verformen, verbrennen oder zerlegen Sie Batterien nicht und zerlöchern Sie diese niemals mit einem scharfen Gegenstand.

Extreme Hitze einwirkung kann zu einer Explosion und/oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten führen. Mechanische Beschädigungen können zu gasförmigen Substanzen führen, die stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz und tauchen Sie diese nicht in Flüssigkeiten ein.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuer, Hitze, Rauch und/oder Gasentwicklung.

- Nehmen Sie die Batterie sofort aus dem Wasser, wenn Sie versehentlich hineingefallen ist. Legen Sie die Batterie in einen sicheren, offenen Bereich und halten Sie sich fern, bis sie vollständig getrocknet ist. Verwenden Sie die getrocknete Batterie nicht wieder, sondern entsorgen Sie diese wie in Kapitel 10.2 angegeben.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein oszillierender, leiser Turmventilator mit Stromkabel.

- 3 Leistungsstufen: LOW, MED, HIGH
- integrierte Timerfunktion bis 7,5 Stunden
- 3 Modi: Standard, NATURAL und SLEEP

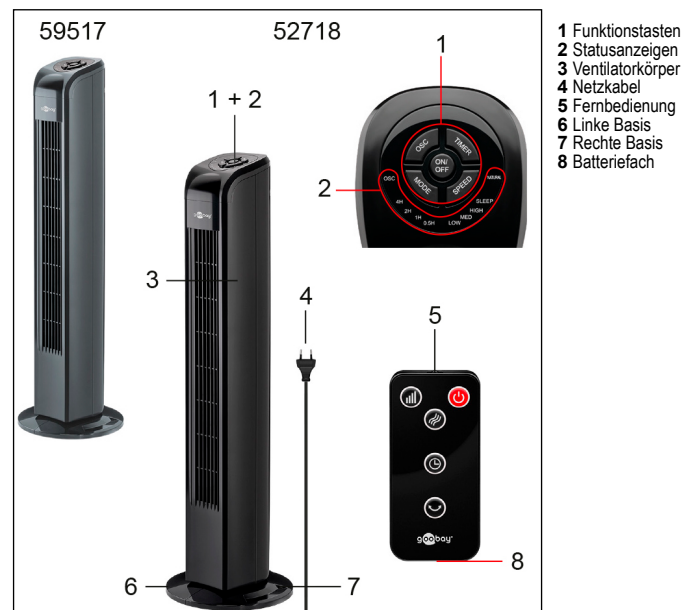
2.2 Lieferumfang

Ventilatorkörper, rechte Basis, linke Basis, 3 Kreuzschlitzschrauben (L 14 mm x Ø 4 mm), Fernbedienung, 1x Lithium-Knopfzelle (CR2025), Betriebsanleitung

2.3 Technische Daten

Artikelnummer	52718	59517
Eingang	220-240 V ~, 50 Hz	
Nennleistung [W]	50	
Ventilator Leistungsaufnahme (P) [W]	46,7	
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _{SB}) [W]	0,41	
Max. Volumenstrom (F) [m³/min]	4,3	
Serviceverhältnis (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Max. Luftgeschwindigkeit (c) [m/s]	3,0	
Schalleistungspegel (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Schutzart / Schutzklasse	IPX0 / II	
Farbe	schwarz	grau
Geräteanschluss	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16)	
Kabellänge (inkl. Stecker) [m]	1,6	
Maße B x H x T [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Gewicht [g]	2550	
Fernbedienung		
Typ	Infrarot	
Eingangsspannung	3,0 V ===	
Maße [mm]	86,3 x 40 x 7	
Gewicht [g]	10	
Batterie		
Typ	Lithium-Knopfzelle (CR2025)	
Nennspannung, Kapazität	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Gewicht [g]	2,5	

2.4 Bedienelemente und Produktteile



3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den "Sicherheitshinweisen" beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IPX0: Dieses Produkt ist nicht gegen Wasser geschützt.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt und Stromnetz. Diese müssen identisch sein.

5 Montage

1. Verbinden Sie die linke Basis (6) mit der rechten Basis (7) und stellen Sie sicher, dass die Klemmverbindung fest ist.
2. Setzen Sie den Ventilatorkörper (3) auf die zusammengesetzte Basis.
3. Führen Sie das Netzkabel (4) durch die Mitte der zusammengesetzten Basis.
4. Befestigen Sie den Ventilatorkörper mit Hilfe der 3 Schrauben auf der Basis.

6 Funktionstasten und Statusanzeigen



Der Ventilator verfügt über 5 Funktionstasten und 10 Statusanzeigen. Wenn eine Statusanzeige blau leuchtet ist die Funktion aktiv.

In der nachfolgenden Tabelle werden die Funktionstasten und Statusanzeigen erläutert.

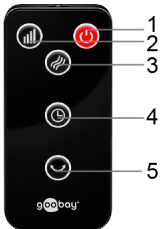
Funktionstasten	
Bezeichnung	Beschreibung
ON/OFF	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.
OSC	Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn die Oszillationsfunktion angeschaltet ist, bewegt sich der Ventilatorkörper hin und her.
TIMER	Drücken Sie die Taste, um die Timerfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Dauer der Timerfunktion zu verlängern. Sie können die Timerfunktion in einem Intervall von einer halben Stunde einstellen (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator selbst aus. Um die Timerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste bis alle Statusanzeigen für den Timer (4H, 2H, 1H, 0,5 H) erloschen sind.
SPEED	Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Leistungsstufe einzustellen. Sie können zwischen den Stufen LOW, MED und HIGH wählen.
MODE	Drücken Sie die Taste, um den gewünschten Modus einzustellen. Sie können zwischen den Modi Standard, SLEEP und NATURAL wählen. Wenn sie den Ventilator einschalten ist der Modus Standard voreingestellt und keine der Modus-Statusanzeigen leuchtet.
Statusanzeigen	
OSC	Wenn die Statusanzeige blau leuchtet, ist die Oszillationsfunktion aktiviert.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Wenn eine der Statusanzeigen blau leuchtet, ist die Timerfunktion für die angegebene Zeit aktiv. Wenn mehrere der Statusanzeigen leuchten ist die Timerfunktion für die zusammengerechnete Zeit aktiv.
LOW	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe LOW eingestellt. Der Ventilator erzeugt leichtes Gebläse.
MED	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe MED eingestellt. Der Ventilator erzeugt mittelstarkes Gebläse.
HIGH	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe HIGH eingestellt. Der Ventilator erzeugt starkes Gebläse.
SLEEP	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Modus SLEEP eingestellt. Der Ventilator führt ein Programm von unterschiedlichen Gebläsestufen aus.
NATURAL	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Modus NATURAL eingestellt. Der Ventilator führt ein Programm von unterschiedlichen Gebläsestufen aus.
Standard	Wenn keine der Modus-Statusanzeigen leuchtet, ist der Modus Standard aktiv. Der Ventilator erzeugt gleichmäßig Gebläse in der eingestellten Leistungsstufe.

7 Fernbedienung

7.1 Fernbedienung aktivieren

Ziehen Sie den Kontaktschutz aus dem Batteriefach (8). Die Fernbedienung ist nun aktiviert.

7.2 Bedienelemente



Sie können den Ventilator alternativ über die Fernbedienung steuern.

In der nachfolgenden Tabelle wird die Funktion der Tasten auf der Fernbedienung beschrieben.

Nr.	Bezeichnung	Beschreibung
1	OFF	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator auszuschalten.
2	ON/SPEED	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator einzuschalten und die Leistungsstufe auszuwählen.
3	MODE	Drücken Sie die Taste, um den gewünschten Modus einzustellen.
4	TIMER	Drücken Sie die Taste, um die Timerfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Dauer der Timerfunktion zu verlängern.
5	OSC	Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion ein- oder auszuschalten.

7.3 Batterie wechseln

Tauschen Sie die leere Batterie bei Bedarf mit einer neuen gleichen Typs. Siehe hierzu Kapitel 2.3 „Technische Daten“.

- Öffnen Sie das Batteriefach (8), indem sie den den kleinen Hebel zur Seite drücken und dann das Batteriefach herausziehen.
- Entnehmen Sie die leere Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie mit dem Plus-Pol nach oben in das Batteriefach.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder zu.
- Entsorgen Sie die leere Batterie fachgerecht. Lesen Sie hierzu auch das Kapitel 10.2.

8 Anschluss und Bedienung

Platzieren Sie das Produkt während des Betriebes auf eine stabile, ebene, trockene und staubfreie Fläche, so dass es während des Betriebes nicht kippen und der Bodenbelag durch Vibrationen nicht beschädigt werden kann.

Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

- Schließen Sie das Netzkabel des Ventilators an eine freie und gut zugängliche Steckdose an.
- Drehen Sie die Vorderseite des Ventilators in die Richtung, in die Sie lüften wollen.

Der Ventilator ist nun betriebsbereit.

- Stellen Sie mit Hilfe der Funktionstasten (1) oder der Fernbedienung (4) die Leistungsstufe, den Modus und die Timerfunktion ein.
- Schalten Sie den Ventilator nach Gebrauch aus.

9 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.
- Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz der Schrauben.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

Gewinde können beschädigt werden.

10 Entsorgungshinweise

10.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Allgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
WEEE Nr.: 82898622

10.2 Batterien

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
D-34000-1998-0099

10.3 Verpackung

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.
DE4535302615620

11 EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

12 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

Risk of electric shock

When the product comes into contact with water, this may cause an electric shock.

- Do not use the product with wet hands.
- Do not use the product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbasins or pools.

Rain splashing on the product may cause an electric shock.

- Do not place the product near an open window.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Check regularly that the appliance cable is still intact.
- Do not use the product if the cable is damaged.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

Risk of entry

Rotating parts can pull loose clothing and hair. This may result in injuries or damage to the device.

- Keep hair and loose clothing away from rotating parts.
- Make sure that the fan is not near curtains or other objects that could be pulled into the fan.

Risk of injury by moving product parts

There are moving parts behind the blade guard of the fan.

- Do not insert your finger or other objects through the blade guard.

This may result in injuries or damage to the device.

- Only operate the device if the blade guard is closed and in good order.
- Do not use the device if the blade guard is damaged.
- Switch the device off and unplug the power cord before removing the blade guard.
- Always pull the product by the plug, not the cable.

Tripping hazard

- Mind placing cables in a way that nobody will be disabled and the cable not be damaged.

Operation and storage conditions

- NEVER leave the product unattended while in operation.
- Do not cover the product.
- Keep fan slots and vents free.
- Do not operate the product in dusty environments or in areas with inadequate ventilation.
- Do not operate the fan in the vicinity of explosive and/or flammable gases.
- Do not place or operate the product near open flames, cooking appliances or devices that generate heat such as radiators or stoves.
- Place the product on a stable, level, dry and dust-free surface so that it cannot tip over during operation and the surface cannot be damaged by vibrations.
- Make sure that the product stands securely.

The fan must not stand on the mains cable so that it does not tip over during operation.

- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Switch off the device and disconnect it from the mains when not in use, for cleaning or in the event of a malfunction.

Not recommended for children and people with physical and/or mentally limited capabilities.

- Secure the product against accidental use.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Battery hazards

The remote control is equipped with a lithium button cell. It can be replaced.

- Keep batteries out of the reach of children.

If swallowed, there is a risk of severe internal burns or even death. Seek immediate medical attention if you believe someone may have swallowed or otherwise ingested the battery.

- Never use batteries when they are dented, leaked or damaged.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.

If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and seek medical attention immediately.

- Do not deform, burn or disassemble batteries and never puncture them with a sharp object.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Do not short-circuit batteries or immerse them in liquids.

There is a risk of explosion, fire, heat, smoke and/or gas development.

- If the battery is accidentally dropped into water, remove it immediately. Place the battery in a safe, open area and stay away until it is completely dry. Do not reuse the dried battery, but dispose of it as indicated in chapter 10.2.

2 Description and function

2.1 Product

The product is an oscillating, quiet tower fan with power cable.

- 3 power levels: LOW, MED, HIGH
- integrated timer function up to 7.5 hours
- 3 modes: Standard, NATURAL and SLEEP

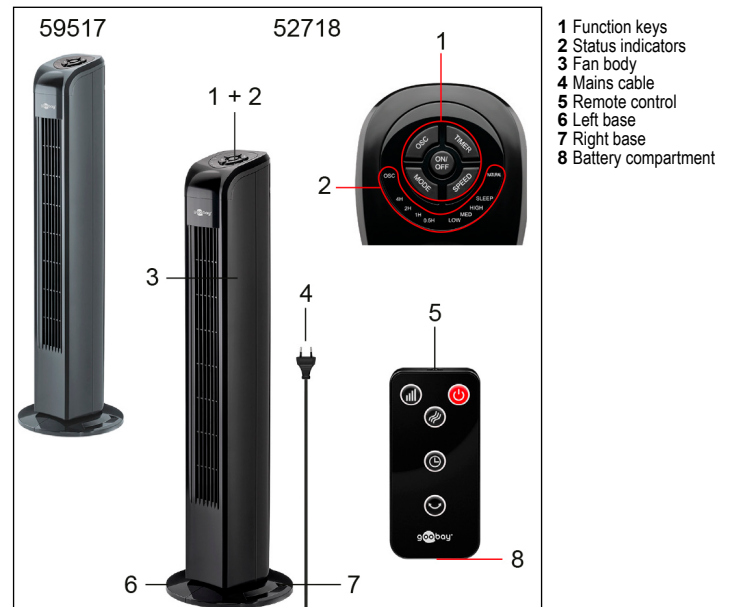
2.2 Scope of delivery

Fan body, right base, left base, 3 Phillips screws (L 14 mm x Ø 4 mm), remote control, 1x lithium button cell (CR2025), User Manual

2.3 Specifications

Article number	52718	59517
Input	220-240 V ~, 50 Hz	
Rated power [W]	50	
Fan power input (P) [W]	46.7	
Standby power consumption (P _{SB}) [W]	0.41	
Max. fan flow rate (F) [m³/min]	4.3	
Service value (SV) [(m³/min)/W]	0.09	
Measurement standard for service value	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Max. air velocity (c) [m/s]	3.0	
Fan sound power level (L _{WA}) [dB _A]	59.0	
Protection level / Protection class	IPX0 / II	
Colour	black	grey
Device connection	Euro plug (type C, CEE 7/16)	
Cable length (incl. plug) [m]	1.6	
Dimensions W x H x D [cm] Ø [cm]	11.7 x 76.5 x 14 22.1	
Weight [g]	2550	
Remote control		
Type	Infrared	
Input voltage	3.0 V ===	
Dimensions [mm]	86.3 x 40 x 7	
Weight [g]	10	
Battery		
Type	Lithium button cell (CR2025)	
Nominal voltage, Capacity	3.0 V ===, 150-165 mAh	
Weight [g]	2.5	

2.4 Operating elements and product parts



3 Intended use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function" or in the "Safety Instructions". Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IPX0: This product is not protected against water.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the technical data of the product and the power supply. These must be identical.

5 Assembly

1. Connect the left base (6) to the right base (7) and make sure that the connection is tight.
2. Place the fan body (3) on the assembled base.
3. Feed the mains cable (4) through the centre of the assembled base.
4. Fix the fan body to the base using the 3 screws.

6 Function keys and status indicators



The fan has 5 function keys and 10 status indicators. When a status indicator lights up in blue, the function is active.

The following table explains the function keys and status indicators.

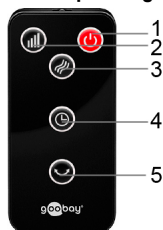
Function keys	
Designation	Description
ON/OFF	Press the key to switch the fan on or off.
OSC	Press the key to turn the oscillation function on or off. When the oscillation function is turned on, the fan body moves back and forth.
TIMER	Press the key to activate the timer function. Press the key again to extend the duration of the timer function. You can set the timer function at half an hour intervals (0.5h, 1h, 1.5h, 2h, 2.5h, 3h, 3.5h, 4h, 4.5h, 5h, 5.5h, 6h, 6.5h, 7h, 7.5h). After the set time has expired, the fan switches itself off. To end the timer function, press the key until all status displays for the timer (4H, 2H, 1H, 0.5 H) have gone out.
SPEED	Press the key to set the desired power level. You can choose between the LOW, MED and HIGH levels.
MODE	Press the key to set the desired mode. You can choose between Standard, SLEEP and NATURAL modes. When you turn on the fan, the Standard mode is preset and none of the mode status indicators are lit.
Status indicators	
OSC	When the status indicator lights in blue, the oscillation function is enabled.
4H, 2H, 1H, 0.5 H	When one of the status indicators is lit in blue, the timer function is active for the specified time. If several of the status indicators are lit, the timer function is active for the total time.
LOW	If the status indicator is lit, the power level is set to LOW. The fan produces light wind.
MED	When the status indicator is lit, the power level MED is set. The fan produces medium wind.
HIGH	When the status indicator is lit, the power level is set to HIGH. The fan produces powerful wind.
SLEEP	When the status indicator is lit, SLEEP mode is set. The fan runs a program of different fan speeds.
NATURAL	When the status indicator is lit, the mode NATURAL set. The fan runs a programme of different fan speeds.
Standard	If none of the mode status indicators are lit, the Standard mode is active. The fan produces even wind at the set power level.

7 Remote control

7.1 Activating the remote control

Pull the contact protector out of the battery compartment (8).
The remote control is now activated.

7.2 Operating elements



Alternatively, you can control the fan using the remote control.

The following table describes the function of the buttons on the remote control.

No.	Designation	Description
1	OFF	Press the key to turn off the fan.
2	ON/SPEED	Press the button to turn on the fan and select the power level.
3	MODE	Press the key to set the desired mode.
4	TIMER	Press the key to activate the timer function. Press the key again to extend the duration of the timer function.
5	OSC	Press the key to turn the oscillation function on or off.

7.3 Changing the battery

If necessary, replace the empty battery with a new one of the same type. See chapter 2.3 "Specifications".

1. Open the battery compartment (8) by pushing the small lever to the side and then pulling the battery compartment out.
2. Remove the empty battery.
3. Place the new battery in the battery compartment with the positive pole facing upwards.
4. Slide the battery compartment back closed.
5. Dispose of the empty battery properly.

See also chapter 10.2.

8 Connection and operation

During operation, place the product on a stable, level, dry and dust-free surface so that it cannot tip over during operation and the floor covering cannot be damaged by vibrations.

Make sure that the power cable is laid in such a way that it does not obstruct anyone and is not damaged.

1. Connect the mains cable of the fan to a free and easily accessible socket.
2. Turn the front of the fan in the direction you want to ventilate.

The fan is now ready for operation.

3. Use the function keys (1) or the remote control (4) to set the power level, mode and timer function.
4. Switch the fan off after use.

9 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.
- Maintenance and repair work should only be carried out by qualified personnel.
- Regularly check the tightness of the screws.
- Do not overtighten the screws.

The threads can be damaged.

10 Disposal instructions

10.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.
WEEE No: 82898622

10.2 Batteries



Batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment.
D-34000-1998-0099

10.3 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.
DE4535302615620

11 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

12 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Risque de choc électrique

Lorsque le produit entre en contact avec de l'eau, cela peut provoquer un choc électrique.

- N'utilisez pas le produit avec des mains humides.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate de l'eau, comme les baignoires, les lavabos ou les piscines.

La pluie éclaboussant le produit peut provoquer un choc électrique.

- Ne posez pas le produit près d'une fenêtre ouverte.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Vérifiez régulièrement si le câble de l'appareil est encore intact.
- N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

Risque de happement

Les pièces rotatives peuvent happer les vêtements légers et les cheveux. Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.

- Tenez vos cheveux et vêtements lâches à l'écart des pièces rotatives.
- Veillez à ne pas poser le ventilateur à proximité de rideaux ou d'objets pouvant être aspirés.

Risque de blessure par le mouvement des composants du produit

Derrière la grille protectrice du ventilateur se trouvent des pièces mobiles.

- N'insérez pas vos doigts ni d'objets à travers la grille protectrice

Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil qu'avec une grille protectrice fermée et intacte.
- N'utilisez pas l'appareil si la grille protectrice est endommagée.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant de retirer la grille protectrice.
- Tirez toujours le produit par la fiche, et non par le câble.

Risque de trébucher

- Faire attention à placer les câbles de sorte qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.

Exploitation et les conditions de stockage

- NE JAMAIS laisser sans surveillance pendant l'opération.
- Ne couvrez pas le produit.
- Gardez les fentes de ventilation et les événements libre.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements poussiéreux ou insuffisamment aérés.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz explosifs et/ou inflammables.
- N'installez et n'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues et de produits de cuisson ou générant de la chaleur comme les radiateurs ou les fours.
- Placez le produit sur une surface stable, plane, sèche et sans poussière afin qu'il ne puisse pas basculer pendant le fonctionnement et que la surface ne soit pas endommagée par les vibrations.
- Veillez à ce que le produit tienne bien debout.

Le ventilateur ne doit pas reposer sur le câble secteur afin qu'il ne se renverse pas pendant le fonctionnement.

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, pour le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.

Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et/ou mentales limitées.

- Protégez le produit contre toute utilisation accidentelle.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Risques de batterie

La télécommande est équipée d'une pile bouton au lithium. Elle peut être remplacée.

- Tenez les piles à l'écart des enfants.

En cas d'ingestion, cela peut provoquer de graves brûlures internes et la mort. Si vous pensez que la pile a été avalée ou a été ingérée de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.

- N'utilisez jamais des piles cabossées, endommagées ou qui fuient.
- Retirez expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.

Si une pile a fui, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si nécessaire, rincez les zones touchées à l'eau et faites immédiatement appel à un médecin.

- Ne déformez pas, ne brûlez pas et ne démontez pas les piles et ne les percez jamais avec un objet pointu.

Une chaleur extrême peut entraîner une explosion et/ou une fuite de liquide corrosif. Les dommages mécaniques peuvent provoquer la fuite de substances gazeuses, qui peuvent être très irritantes, inflammables ou toxiques.

- Ne court-circuitez pas les piles et ne les plongez pas dans des liquides.

Il y a un risque d'explosion, d'incendie, de chaleur, de fumée et/ou de dégagement de gaz.

- Si la batterie est accidentellement tombée dans l'eau, retirez-la immédiatement. Placez la batterie dans un endroit sûr et ouvert et tenez-vous à l'écart jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Ne réutilisez pas la batterie sèche, mais jetez-la comme indiqué au chapitre 10.2.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le produit est un ventilateur à tour oscillant et silencieux avec câble d'alimentation.

- 3 niveaux de puissance: LOW, MED, HIGH
- fonction de minuterie intégrée jusqu'à 7,5 heures
- 3 modes: Standard, NATURAL et SLEEP

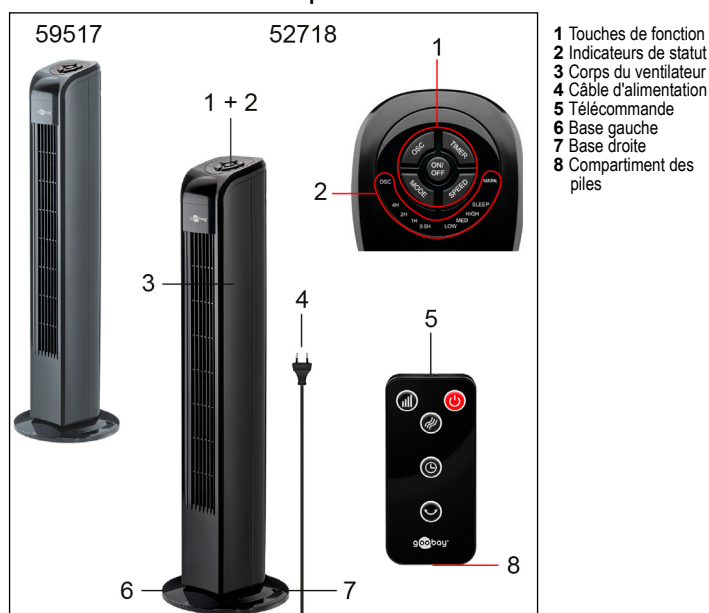
2.2 Contenu de la livraison

Corps du ventilateur, base droite, base gauche, 3 vis Phillips (L 13,5 mm x Ø 4 mm), télécommande, 1x pile bouton au lithium (CR2025), Mode d'emploi

2.3 Spécifications

Numéro d'article	52718	59517
Entrée	220-240 V ~, 50 Hz	
Puissance nominale [W]	50	
Puissance absorbée (P) [W]	46,7	
Consommation d'électricité en mode «veille» (P _{SB}) [W]	0,41	
Débit d'air maximal (F) [m³/min]	4,3	
Valeur de service (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Norme de mesure de la valeur de service	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Vitesse maximale de l'air (c) [m/s]	3,0	
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Degré de protection / Classe de protection	IPX0 / II	
Couleur	noir	gris
Raccordement d'appareil	Fiche Euro (type C, CEE 7/16)	
Longueur du câble (incl. Fiche) [m]	1,6	
Dimensions B x l x H [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Poids [g]	2550 g	
Télécommande		
Type	Infrarouge	
Tension d'entrée	3,0 V ===	
Dimensions [mm]	86,3 x 40 x 7	
Poids [g]	10	
Batterie		
Type	Pile bouton au lithium (CR2025)	
Tension nominale, Capacité	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Poids [g]	2,5	

2.4 Eléments de commande e pièces



- 1 Touches de fonction
- 2 Indicateurs de statut
- 3 Corps du ventilateur
- 4 Câble d'alimentation
- 5 Télécommande
- 6 Base gauche
- 7 Base droite
- 8 Compartiment des piles

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre "Description et Fonctions" et "Consignes de sécurité". Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IPX0: Ce produit n'est pas protégé contre l'eau.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les données techniques du produit et de l'alimentation électrique. Elles doivent être identiques.

5 Montage

1. Reliez la base gauche (6) à la base droite (7) et assurez-vous que le raccord de serrage est bien serré.
2. Placez le corps du ventilateur (3) sur la base assemblée.
3. Faites passer le câble d'alimentation (4) par le centre de la base assemblée.
4. Fixez le corps du ventilateur à la base à l'aide des 3 vis.

6 Touches de fonction et indicateurs de statut



Le ventilateur dispose de 5 touches de fonction et de 10 indicateurs d'état.
Lorsqu'un indicateur d'état s'allume en bleu, la fonction est active.

Le tableau suivant explique les touches de fonction et les indicateurs d'état.

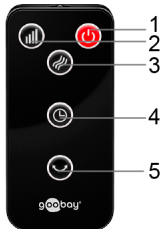
Touches de fonction	
Désignation	Description
ON/OFF	Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre le ventilateur.
OSC	Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation. Lorsque la fonction d'oscillation est activée, le corps du ventilateur se déplace d'avant en arrière.
TIMER	Appuyez sur la touche pour activer la fonction de minuterie. Appuyez à nouveau sur la touche pour prolonger la durée de la fonction de minuterie. Vous pouvez régler la fonction de minuterie à des intervalles d'une demi-heure (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Après l'expiration de la durée fixée, le ventilateur s'arrête de lui-même. Pour mettre fin à la fonction de minuterie, appuyez sur la touche jusqu'à ce que tous les affichages d'état de la minuterie (4H, 2H, 1H, 0,5 H) soient éteints.
SPEED	Appuyez sur la touche pour régler le niveau de puissance souhaité. Vous pouvez choisir entre les niveaux LOW, MED et HIGH.
MODE	Appuyez sur la touche pour régler le mode désiré. Vous pouvez choisir entre les modes Standard, SLEEP et NATURAL. Lorsque vous allumez le ventilateur, le mode Standard est pré-réglé et aucun des indicateurs d'état du mode n'est allumé.
Indicateurs de statut	
OSC	Lorsque l'indicateur d'état s'allume en bleu, la fonction d'oscillation est activée.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Lorsque l'un des indicateurs d'état est allumé en bleu, la fonction de temporisation est active pendant la durée spécifiée. Si plusieurs des indicateurs d'état sont allumés, la fonction de temporisation est active pour la durée totale.
LOW	Si l'indicateur d'état est allumé, le niveau de puissance est réglé sur LOW. Le ventilateur produit un vent léger.
MED	Lorsque l'indicateur d'état est allumé, le niveau de puissance MED est réglé. Le ventilateur produit un vent moyen.
HIGH	Lorsque l'indicateur d'état est allumé, le niveau de puissance est réglé sur HIGH. Le ventilateur produit un vent puissant.
SLEEP	Lorsque l'indicateur d'état est allumé, le mode SLEEP est activé. Le ventilateur exécute un programme de différentes vitesses de ventilateur.
NATURAL	Lorsque l'indicateur d'état est allumé, le mode NATURAL est activé. Le ventilateur exécute un programme de différentes vitesses de ventilateur.
Standard	Si aucun des indicateurs d'état du mode n'est allumé, le mode Standard est actif. Le ventilateur produit un vent régulier au niveau de puissance réglé.

7 Télécommande

7.1 Activation de la télécommande

Retirez la protection de contact du compartiment des piles (8).
La télécommande est maintenant activée.

7.2 Éléments de commande



Vous pouvez également contrôler le ventilateur à l'aide de la télécommande.
Le tableau suivant décrit la fonction des touches de la télécommande.

N°	Désignation	Description
1	OFF	Appuyez sur la touche pour éteindre le ventilateur.
2	ON/SPEED	Appuyez sur la touche pour mettre en marche le ventilateur et sélectionner le niveau de puissance.
3	MODE	Appuyez sur la touche pour régler le mode souhaité.
4	TIMER	Appuyez sur la touche pour activer la fonction de minuterie. Appuyez à nouveau sur la touche pour prolonger la durée de la fonction de minuterie.
5	OSC	Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.

7.3 Changer la batterie

Si nécessaire, remplacez la pile vide par une nouvelle du même type. Voir le chapitre 2.3 "Spécifications".

1. Ouvrez le compartiment de piles (8) en poussant le petit levier sur le côté, puis en tirant sur le compartiment de piles.
2. Retirez la pile vide.
3. Placez la nouvelle pile dans le compartiment, le pôle positif vers le haut.
4. Faites glisser le compartiment de piles pour le refermer.
5. Jetez la pile vide de manière appropriée.
Voir également le chapitre 10.2.

8 Connexion et fonctionnement

Pendant le fonctionnement, placez le produit sur une surface stable, plane, sèche et exempte de poussière afin qu'il ne puisse pas se renverser pendant le fonctionnement et que le revêtement de sol ne soit pas endommagé par les vibrations.

Veillez à ce que le câble d'alimentation soit posé de manière à ne gêner personne et à ne pas être endommagé.

1. Branchez le câble d'alimentation du ventilateur à une prise libre et facilement accessible.
2. Tournez l'avant du ventilateur dans la direction où vous souhaitez le ventiler.

Le ventilateur est maintenant prêt à fonctionner.

3. Utilisez les touches de fonction (1) ou la télécommande (4) pour régler le niveau de puissance, le mode et la fonction de temporisation.
4. Éteignez le ventilateur après utilisation.

9 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT!

Dommmages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement le serrage des vis.
- Ne serrez pas trop les vis.

Les vis peuvent être endommagées.

10 Instructions pour l'élimination

10.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

10.2 Batteries



Batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.
D-34000-1998-0099

10.3 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

11 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentrion GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

12 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Pericolo di scossa elettrica

Quando il prodotto entra in contatto con l'acqua, questo può causare una scossa elettrica.

- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini o piscine.

Se il prodotto è esposto alla pioggia, può provocare una scossa elettrica.

- Non posizionare il prodotto vicino a una finestra aperta.

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Controllare regolarmente che il cavo dell'apparecchio sia ancora intatto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

Pericolo di risucchio

I componenti rotanti possono risucchiare vestiti ampi e capelli lunghi. Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.

- Tenere capelli e indumenti larghi lontano dai componenti in rotazione.
- Accertarsi che il ventilatore non sia posizionato accanto a tende o oggetti che potrebbe rimanere impigliati.

Pericolo di lesioni da parti in movimento prodotto

Dietro la griglia di protezione del ventilatore ci sono parti in movimento.

- Non inserire le dita o oggetti di alcun tipo nella griglia di protezione.

Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.

- Utilizzare il dispositivo solo con griglia di protezione chiusa e integra.
- Non utilizzare il dispositivo se la griglia di protezione è danneggiata.
- Spegnerne il dispositivo e scollegare la spina prima di rimuovere la griglia di protezione.
- Tirare sempre il prodotto per la spina, non per il cavo.

Pericolo di inciampare

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

Condizioni di funzionamento e di stoccaggio

- MAI lasciare incustodita finché è accesa.
- Non coprire il prodotto.
- Evitare di ostruire le aperture delle ventole e prese d'aria.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti polverosi o in caso di ventilazione difettosa.
- Non utilizzare il prodotto in aree con gas esplosivi e/o infiammabili.
- Non posizionare e utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o apparecchi di cottura o di riscaldamento, come ad esempio termosifoni o forni.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, asciutta e priva di polvere in modo che non possa ribaltarsi durante il funzionamento e che la superficie non possa essere danneggiata dalle vibrazioni.
- Assicurarsi che il prodotto stia in piedi in modo sicuro.

Il ventilatore non deve poggiare sul cavo di rete in modo che non si ribalti durante il funzionamento.

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione della freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete quando non viene utilizzato, per la pulizia o in caso di malfunzionamento.

Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e / o mentalmente limitate.

- Assicurare il prodotto contro l'uso accidentale.
- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericoli della batteria

Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio. Può essere sostituita.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Se la batteria venisse ingerita potrebbe causare irritazioni gravi e la morte. Se si ipotizza che la batteria sia stata ingerita o assunta in altro modo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non utilizzare mai batterie che presentano ammaccature, perdite o danni.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.

Se una batteria è fuoriuscita, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare immediatamente le aree colpite con acqua e consultare immediatamente un medico.

- Non deformare, bruciare o smontare le batterie e non forarle mai con un oggetto appuntito.

Il calore estremo può causare esplosioni e/o perdite di liquido corrosivo. I danni meccanici possono causare la fuoriuscita di sostanze gassose, che possono essere altamente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Non cortocircuitare le batterie e non immergerle in liquidi.

Esiste il rischio di esplosione, incendio, calore, fumo e/o sviluppo di gas.

- Se la batteria viene accidentalmente fatta cadere in acqua, rimuoverla immediatamente. Posizionare la batteria in un luogo sicuro e aperto e stare lontano fino a quando non è completamente asciutta. Non riutilizzare la batteria asciutta, ma smaltirla come indicato nel capitolo 10.2.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un ventilatore a torre oscillante e silenzioso con cavo di alimentazione.

- 3 livelli di potenza: LOW, MED, HIGH
- funzione timer integrata fino a 7,5 ore
- 3 modalità: Standard, NATURAL e SLEEP

2.2 Contenuto della confezione

Corpo del ventilatore, base destra, base sinistra, 3 viti a croce (L 14 mm x Ø 4 mm), telecomando, 1x cella a bottone al litio (CR2025), Istruzioni per l'uso

2.3 Specifiche

Numero dell'articolo	52718	59517
Ingresso	220-240 V ~, 50 Hz	
Potenza nominale [W]	50	
Potenza assorbita del ventilatore (P) [W]	46,7	
Consumo elettrico in modo «attesa» (P _{se}) [W]	0,41	
Portata massima d'aria (F) [m³/min]	4,3	
Valori di esercizio (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Norme di misura per il valore di esercizio	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Velocità massima dell'aria (c) [m/s]	3,0	
Livello di potenza sonora del ventilatore (L _{WA}) [dB(A)]	59,0	
Grado di protezione / Classe di protezione	IPX0 / II	
Colore	nero	grigio
Collegamento apparecchio	Spina Euro (tipo C, CEE 7/16)	
Lunghezza del cavo (incl. Spina) [m]	1,6	
Dimensioni L x P x H [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Peso [g]	2550 g	
Telecomando		
Tipo	Infrarossi	
Tensione di ingresso	3,0 V ===	
Dimensioni [mm]	86,3 x 40 x 7	
Peso [g]	10	
Batteria		
Tipo	Cella a bottone al litio (CR2025)	
Tensione nominale, Capacità	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Peso [g]	2,5	

2.4 Elementi di comando e parti di prodotto



3 Uso previsto



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo "Descrizione e Funzione" o "Istruzioni per la sicurezza". Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IPX0: Questo prodotto non è protetto contro l'acqua.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare i dati tecnici del prodotto e dell'alimentatore. Questi devono essere identici.

5 Montaggio

1. Collegare la base sinistra (6) alla base destra (7) e assicurarsi che il collegamento a morsetto sia ben saldo.
2. Posizionare il corpo del ventilatore (3) sulla base assemblata.
3. Far passare il cavo di alimentazione (4) attraverso il centro della base assemblata.
4. Fissare il corpo della ventola alla base con le 3 viti.

6 Tasti funzione e indicatori di stato



Il ventilatore ha 5 tasti funzione e 10 indicatori di stato. Quando un indicatore di stato si illumina in blu, la funzione è attiva.

La seguente tabella spiega i tasti funzione e gli indicatori di stato.

Tasti funzione	
Denominazione	Descrizione
ON/OFF	Premere il tasto per accendere o spegnere la ventola.
OSC	Premere il tasto per attivare o disattivare la funzione di oscillazione. Quando la funzione di oscillazione è attivata, il corpo della ventola si muove avanti e indietro.
TIMER	Premere il tasto per attivare la funzione timer. Premere nuovamente il tasto per prolungare la durata della funzione timer. È possibile impostare la funzione timer a intervalli di mezz'ora (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Allo scadere del tempo impostato, il ventilatore si spegne da solo. Per terminare la funzione timer, premere il tasto fino allo spegnimento di tutte le visualizzazioni di stato del timer (4H, 2H, 1H, 0,5 H).
SPEED	Premere il tasto per impostare il livello di potenza desiderato. È possibile scegliere tra i livelli LOW, MED e HIGH.
MODE	Premere il tasto per impostare la modalità desiderata. È possibile scegliere tra le modalità Standard, SLEEP e NATURAL. Quando si accende il ventilatore, la modalità Standard è preimpostata e nessuno degli indicatori di stato della modalità è acceso.
Indicatori di stato	
OSC	Quando l'indicatore di stato si illumina in blu, la funzione di oscillazione è abilitata.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Quando uno degli indicatori di stato si accende in blu, la funzione timer è attiva per il tempo specificato. Se diversi indicatori di stato sono accesi, la funzione timer è attiva per il tempo totale.
LOW	Se l'indicatore di stato è acceso, il livello di potenza è impostato su LOW. La ventola produce vento leggero.
MED	Se l'indicatore di stato è acceso, il livello di potenza MED è impostato su MED. La ventola produce vento medio.
HIGH	Quando l'indicatore di stato è acceso, il livello di potenza è impostato su HIGH. La ventola produce vento forte.
SLEEP	Quando l'indicatore di stato è acceso, la modalità SLEEP è impostata. La ventola esegue un programma di diverse velocità della ventola.
NATURAL	Quando l'indicatore di stato è acceso, il modo NATURAL è impostato. Il ventilatore esegue un programma di diverse velocità del ventilatore.
Standard	Se nessuno degli indicatori di stato del modo è acceso, il modo Standard è attivo. Il ventilatore produce vento uniforme al livello di potenza impostato.

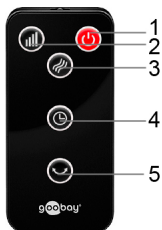
7 Telecomando

7.1 Attivazione del telecomando

Estrarre la protezione di contatto dal vano batterie (8).

Il telecomando è ora attivato.

7.2 Elementi di comando



In alternativa, è possibile controllare il ventilatore con il telecomando.

La seguente tabella descrive la funzione dei tasti del telecomando.

No.	Denominazione	Descrizione
1	OFF	Premere il tasto per spegnere la ventola.
2	ON/SPEED	Premere il tasto per accendere la ventola e selezionare il livello di potenza.
3	MODE	Premere il tasto per impostare la modalità desiderata.
4	TIMER	Premere il tasto per attivare la funzione timer. Premere nuovamente il tasto per prolungare la durata della funzione timer.
5	OSC	Premere il tasto per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

7.3 Sostituzione della batteria

Se necessario, sostituire la batteria scarica con una nuova dello stesso tipo. Vedi capitolo 2.3 "Specifiche".

1. Aprire il vano batterie (8) spingendo lateralmente la piccola leva e poi estrarre il vano batterie.
2. Rimuovere la batteria vuota.
3. Posizionare la nuova batteria nel vano batterie con il polo positivo rivolto verso l'alto.
4. Chiudere lo vano batterie.
5. Smaltire correttamente la batteria vuota.

Vedi anche il capitolo 10.2.

8 Collegamento e funzionamento

Durante il funzionamento, posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, asciutta e priva di polvere, in modo che non possa ribaltarsi durante il funzionamento e che il pavimento non possa essere danneggiato dalle vibrazioni.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posato in modo da non ostacolare nessuno e non sia danneggiato.

1. Collegare il cavo di alimentazione della ventola ad una presa libera e facilmente accessibile.
2. Girare la parte anteriore della ventola nella direzione in cui si desidera ventilare.

Il ventilatore è ora pronto per il funzionamento.

3. Usare i tasti funzione (1) o il telecomando (4) per impostare il livello di potenza, il modo e la funzione timer.
4. Spegnerne il ventilatore dopo l'uso.

9 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale qualificato.
- Controllare regolarmente il serraggio delle viti.
- Non serrare eccessivamente le viti.

Le viti possono essere danneggiate.

10 Note per lo smaltimento

10.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

10.2 Batterie



Batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirla al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.

D-34000-1998-0099

10.3 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

11 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarare il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

12 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.

Peligro de descarga eléctrica

Si el producto entra en contacto con el agua, puede provocar una descarga eléctrica.

- No utilice el producto con las manos húmedas.
- No utilice el producto en las proximidades del agua, como bañeras, lavabos o piscinas.

Si el producto se moja con la lluvia puede producirse una descarga eléctrica.

- No coloque el producto junto a una ventana abierta.

Libre de voltaje solo con enchufe extraído.

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Compruebe con regularidad que el cable del aparato esté intacto.
- No utilice el producto si el cable está dañado.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

Peligro de arrastre

Las piezas rotativas pueden atrapar la ropa o el cabello sueltos. Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.

- Mantenga su cabello y la ropa suelta alejados de las piezas rotativas.
- Asegúrese de que el ventilador no se halle cerca de cortinas ni objetos que puedan ser succionados por él.

Peligro de lesiones por piezas del producto móviles

Detrás de la rejilla protectora del ventilador hay piezas móviles.

- No introduzca ningún dedo ni objeto a través de la rejilla de protección.

Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.

- Utilice el aparato solo con la rejilla de protección cerrada e intacta.
- No utilice el aparato si la rejilla de protección presenta daños.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de retirar la rejilla protectora.
- Tire siempre del producto por el enchufe, no por el cable.

Riesgo de tropiezo

- Asegúrese de que el cable de conexión esté enrutado de forma que no obstaculice ni dañe a nadie.

Condiciones de funcionamiento y almacenamiento

- ¡No lo deje NUNCA en funcionamiento y sin supervisión!
- No cubra el producto.
- Mantenga libres las ranuras de ventilación y del ventilador.
- No utilice el producto en entornos llenos de polvo o mal ventilados.
- No use el producto en zonas donde haya gases explosivos y/o inflamables.
- No coloque el producto ni lo ponga en marcha cerca de llamas abiertas ni productos que sirvan para cocinar o generar calor, como radiadores u hornos.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada, seca y libre de polvo, de modo que no pueda volcarse durante el funcionamiento y que la superficie no se dañe por las vibraciones.
- Asegúrese de que el producto se apoya de forma segura.

El ventilador no debe apoyarse en el cable de alimentación para que no se vuelque durante el funcionamiento.

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando no lo utilice, para limpiarlo o en caso de avería.

No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.

- Asegure el producto contra el uso accidental.
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Peligros de la batería

El control remoto está equipado con una pila de botón de litio. Se puede sustituir.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

Su ingesta puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte. Si sospecha que la batería se ha ingerido o se ha introducido en el cuerpo de otra manera, acuda de inmediato a un médico.

- Nunca use las baterías cuando estén abolladas, con fugas o dañadas.
- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.

Si una batería tiene una fuga, evita el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas. Si es necesario, enjuague las zonas afectadas con agua y busque atención médica inmediatamente.

- No deforme, queme o desmonte las baterías y nunca las perfora con un objeto punzante.

El calor extremo puede provocar una explosión y/o una fuga de líquido corrosivo. Los daños mecánicos pueden provocar el escape de sustancias gaseosas, que pueden ser muy irritantes, inflamables o tóxicas.

- No cortocircuite las baterías ni las sumerja en líquidos.

Existe el riesgo de explosión, incendio, calor, humo y/o desarrollo de gas.

- Si la batería se cae accidentalmente al agua, retírela inmediatamente. Coloque la batería en un lugar seguro y abierto y manténgala alejada hasta que esté completamente seca. No vuelva a utilizar la batería seca, pero deséchela como se indica en el capítulo 10.2.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es un ventilador de torre oscilante y silencioso con cable de alimentación.

- 3 niveles de potencia: LOW, MED, HIGH
- función de temporizador integrado hasta 7,5 horas
- 3 modos: Estándar, NATURAL y SLEEP

2.2 Volumen de suministro

Cuerpo del ventilador, base derecha, base izquierda, 3 tornillos Phillips (L 14 mm x Ø 4 mm), control remoto, 1x célula de botón de litio (CR2025), Instrucciones de uso

2.3 Datos técnicos

Número del artículo	52718	59517
Entrada	220-240 V ~, 50 Hz	
Potencia nominal [W]	50	
Potencia utilizada por el ventilador (P) [W]	46,7	
Consumo de energía en modo de espera (P _{se}) [W]	0,41	
Caudal máximo del ventilador (F) [m³/min]	4,3	
Valor de servicio (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Norma de medición del valor de servicio	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Velocidad máxima del aire (c) [m/s]	3,0	
Nivel de potencia acústica del ventilador (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Tipo de protección / Clase de protección	IPX0 / II	
Color	negro	gris
Conexión de dispositivo	Enchufe Euro (tipo C, CEE 7/16)	
Longitud de cable (incl. enchufe) [m]	1,6	
Dimensiones L x An x Al [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Peso [g]	2550	
Control remoto		
Tipo	Infrarrojo	
Voltaje de entrada	3,0 V ===	
Dimensiones [mm]	86,3 x 40 x 7	
Peso [g]	10	
Batería		
Tipo	Célula de botón de litio (CR2025)	
Tensión nominal, Capacidad	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Peso [g]	2,5	

2.4 Elementos de manejo y piezas del producto



3 Uso conforme a lo previsto



No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

IPX0: Este producto no está protegido contra el agua.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos del producto y la fuente de alimentación. Deben ser idénticos.

5 Montaje

1. Conecta la base izquierda (6) a la base derecha (7) y asegúrate de que la conexión de la abrazadera esté bien ajustada.
2. Coloque el cuerpo del ventilador (3) en la base ensamblada.
3. Pasa el cable de alimentación (4) por el centro de la base ensamblada.
4. Fijar el cuerpo del ventilador a la base con los 3 tornillos.

6 Teclas de función e indicadores de estado



El ventilador tiene 5 teclas de función y 10 indicadores de estado. Cuando un indicador de estado se ilumina en azul, la función está activa.

La siguiente tabla explica las teclas de función y los indicadores de estado.

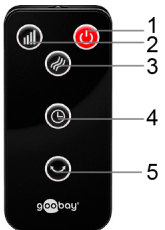
Teclas de función	
Designación	Descripción
ON/OFF	Presione la tecla para encender o apagar el ventilador.
OSC	Presione la tecla para activar o desactivar la función de oscilación. Cuando la función de oscilación está activada, el cuerpo del ventilador se mueve hacia adelante y hacia atrás.
TIMER	Pulse la tecla para activar la función de temporizador. Pulsando de nuevo la tecla se prolonga la duración de la función del temporizador. Puede ajustar la función de temporizador en intervalos de media hora (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Después de que el tiempo establecido ha expirado, el ventilador se apaga solo. Para finalizar la función del temporizador, pulse la tecla hasta que se hayan apagado todas las pantallas de estado del temporizador (4H, 2H, 1H, 0,5 H).
SPEED	Pulse la tecla para ajustar el nivel de potencia deseado. Puede elegir entre los niveles LOW, MED y HIGH.
MODE	Presione la tecla para ajustar el modo deseado. Puede elegir entre los modos Estándar, SLEEP y NATURAL. Cuando enciende el ventilador, el modo Estándar está preestablecido y no se enciende ninguno de los indicadores de estado del modo.
Indicadores de estado	
OSC	Cuando el indicador de estado se ilumina en azul, la función de oscilación se activa.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Cuando uno de los indicadores de estado se enciende en azul, la función de temporizador está activa durante el tiempo especificado. Si se encienden varios de los indicadores de estado, la función de temporizador está activa durante el tiempo total.
LOW	Cuando el indicador de estado está iluminado, el nivel de potencia se ajusta a LOW. El ventilador produce un viento ligero.
MED	Cuando el indicador de estado está encendido, el nivel de potencia se ajusta a MED. El ventilador produce un viento medio.
HIGH	Cuando el indicador de estado está encendido, el nivel de potencia se ajusta a ALTO. El ventilador produce un viento fuerte.
SLEEP	Cuando el indicador de estado se enciende, se ajusta el modo SLEEP. El ventilador ejecuta un programa de diferentes velocidades de ventilador.
NATURAL	Cuando el indicador de estado se enciende, se fija el modo NATURAL. El ventilador ejecuta un programa de diferentes velocidades de ventilador.
Standard	Si no se enciende ninguno de los indicadores de estado del modo, se activa el modo Estándar. El ventilador produce un viento uniforme en el nivel de potencia establecido.

7 Control remoto

7.1 Activando el control remoto

Saque el protector de contacto del compartimento de la batería (8).
El mando a distancia está ahora activado.

7.2 Elementos de manejo



1
2
3 Alternativamente, puedes controlar el ventilador con el control remoto.

En la siguiente tabla se describe la función de los botones del mando a distancia.

No.	Designación	Descripción
1	OFF	Presione la tecla para apagar el ventilador.
2	ON/SPEED	Presione la tecla para encender el ventilador y seleccionar el nivel de potencia.
3	MODE	Presione la tecla para ajustar el modo deseado.
4	TIMER	Presione la tecla para activar la función de temporizador. Presione la tecla nuevamente para prolongar la duración de la función del temporizador.
5	OSC	Presione el botón para activar o desactivar la función de oscilación.

7.3 Elementos de manejo

Si es necesario, reemplace la batería vacía por una nueva del mismo tipo. Véase el capítulo 2.3 "Datos técnicos".

1. Abra el compartimento de la batería (8) empujando la pequeña palanca hacia un lado y sacando el compartimento de la batería.
2. Retire la batería vacía.
3. Coloque la batería nueva en el compartimento de la batería con el polo positivo hacia arriba.
4. Vuelva a cerrar el compartimento de la batería.
5. Deshágase de la batería vacía de forma adecuada.
Véase también el capítulo 10.2.

8 Conexión y manejo

Durante el funcionamiento, coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada, seca y libre de polvo, de modo que no pueda volcarse durante el funcionamiento y el revestimiento del suelo no pueda ser dañado por las vibraciones.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté tendido de tal forma que no obstruya a nadie y no se dañe.

1. Conecte el cable de alimentación del ventilador a una toma libre y de fácil acceso.
2. Gire la parte delantera del ventilador en la dirección en la que desea ventilar.

El ventilador está ahora listo para funcionar.

3. Utilice las teclas de función (1) o el control remoto (4) para ajustar el nivel de potencia, el modo y la función del temporizador.
4. Apague el ventilador después de su uso.

9 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación sólo deben ser realizados por personal cualificado.
- Compruebe regularmente el apriete de los tornillos.
- No apriete demasiado los tornillos.

Los tornillos pueden dañarse.

10 Indicaciones para la eliminación

10.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.
RAEE n.º: 82898622

10.2 Baterías



Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente.
D-34000-1998-0099

10.3 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.
DE4535302615620

11 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

12 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Reciclaje	ISO 7001 - PI PF 066	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Gevaar voor een elektrische schok

Wanneer het product in contact komt met water, kan dit een elektrische schok veroorzaken.

- Gebruik het product niet met natte handen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van water, zoals badkuipen, wastafels of zwembaden.

Regendruppels die op het product terechtkomen, kunnen leiden tot een elektrische schok.

- Plaats het product niet bij een open raam.

Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stopcontact trekken.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Controleer regelmatig of de kabel van het apparaat nog intact is.
- Gebruik het product niet als de kabel is beschadigd.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

Risico op intrekken

Roterende delen kunnen losse kleding en haar in het apparaat trekken. Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.

- Houd uw haar en losse kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Zorg ervoor dat de ventilator niet in de buurt van gordijnen of voorwerpen staat, die de ventilator in kunnen worden gezogen.

Gevaar voor letsel door bewegende productonderdelen

Achter de beschermrooster van de ventilator bevinden zich bewegende delen.

- Steek geen vingers of voorwerpen door het beschermrooster.

Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen met een intact en gesloten beschermrooster.
- Gebruik het apparaat niet als het beschermrooster beschadigd is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u het beschermrooster verwijdert.
- Trek het product altijd aan de stekker, niet aan het snoer.

Struikelgevaar

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel zo wordt gelegd dat deze niemand hindert of beschadigt.

Bedrijfs- en opslagomstandigheden

- Laat het NOOIT onbeheerd achter tijdens bedrijf.
- Niet afgedekt gebruiken.
- Houd de ventilatorsleuven en luchtsleuven vrij.
- Gebruik het product niet in stoffige omgevingen of bij gebrekkige ventilatie.
- Gebruik het product niet in een omgeving met explosieve en/of brandbare gassen.
- Plaats en gebruik het product niet in de buurt van open vuur, kookapparatuur of producten die hitte genereren, zoals verwarmingen en ovens.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke, droge en stofvrije ondergrond, zodat het tijdens het gebruik niet kan omvallen en het oppervlak niet door trillingen kan worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat het product stevig staat.

De ventilator mag niet op het netkabel staan, zodat hij tijdens de werking niet omvalt.

- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, om het te reinigen of in geval van een storing.

Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.

- Beveilig het product tegen onbedoeld gebruik.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

Gevaaren in samenhang met de batterij

De afstandsbediening is uitgerust met een lithium knoopcel. Deze kan worden vervangen.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Het inslikken hiervan kan ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Als u vermoedt dat de batterij werd ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk een arts bezoeken.

- Gebruik geen batterijen als deze gedeukt, lek of anderszins beschadigd zijn.
- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.

Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen, wanneer een batterij is uitgelopen.

Spoel evt. de betreffende plekken met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Vervorm, verbrand of demonteer batterijen niet en doorboor ze nooit met een scherp voorwerp.

Extremes hitte kan leiden tot explosie en/of lekkage van bijtende vloeistof. Mechanische beschadiging kan leiden tot het ontsnappen van gasvormige stoffen, die zeer irriterend, ontvlambaar of giftig kunnen zijn.

- Sluit batterijen niet kort en dompel ze niet onder in vloeistoffen.
- Er bestaat gevaar voor explosie, brand, hitte, rook en/of gasontwikkeling.
- Als de batterij per ongeluk in water valt, verwijder deze dan onmiddellijk. Leg de batterij in een veilige, open ruimte en blijf uit de buurt tot de batterij volledig droog is. Gebruik de gedroogde batterij niet opnieuw, maar voer deze af zoals aangegeven in hoofdstuk 10.2.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een oscillerende, stille torenventilator met stroomkabel.

- 3 vermogen niveaus: LOW, MED, HIGH
- geïntegreerde timerfunctie tot 7,5 uur
- 3 modi: Standard, NATURAL en SLEEP

2.2 Leveringsomvang

Ventilatorlichaam, rechter basis, linker basis, 3 kruiskopschroeven (L 14 mm x Ø 4 mm), afstandsbediening 1x Lithium knoopcel (CR2025), Gebruiksaanwijzing

2.3 Technische gegevens

Artikelnummer	52718	59517
Ingang	220-240 V ~, 50 Hz	
Nominaal vermogen [W]	50	
Opgenomen vermogen (P) [W]	46,7	
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _{sb}) [W]	0,41	
Maximaal ventilatordebiet (F) [m³/min]	4,3	
Bedrijfswaarde (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Meetnorm voor bedrijfswaarde	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Maximale luchtsnelheid (c) [m/s]	3,0	
Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L _{wa}) [dBa]	59,0	
Beschermingsgraad / Beschermingsklasse	IPX0 / II	
Kleur	zwart	grijs
Apparaataansluiting	Eurostekker (Typ C, CEE 7/16)	
Snoerlengte (inkl. stekker) [m]	1,6	
Afmetingen l x b x H [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Gewicht [g]	2550	
Afstandsbediening		
Type	Infrarood	
Ingangsspanning	3,0 V ===	
Afmetingen [mm]	86,3 x 40 x 7	
Gewicht [g]	10	
Batterij		
Type	Lithium knoopcel (CR2025)	
Nominale spanning, Capaciteit	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Gewicht [g]	2,5	

2.4 Bedieningselementen en productonderdelen



3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk "Beschrijving en functie" of in de "Veiligheidsinstructies" is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

IPX0: Dit product is niet beschermd tegen water.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Montage

1. Verbind de linker basis (6) met de rechter basis (7) en zorg ervoor dat de verbinding goed vast zit.
2. Plaats het ventilatorhuis (3) op de geassembleerde basis.
3. Voer het netsnoer (4) door het midden van de geassembleerde basis.
4. Bevestig het ventilatorhuis op de basis met de 3 schroeven.

6 Functietoetsen en statusindicatoren



De ventilator heeft 5 functietoetsen en 10 statusindicatoren. Als een statusindicator blauw oplicht, is de functie actief.

In de volgende tabel worden de functietoetsen en statusindicatoren uitgelegd.

Functietoetsen	
Benaming	Beschrijving
ON/OFF	Druk op de toets om de ventilator aan of uit te zetten.
OSC	Druk op de toets om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen. Wanneer de oscillatiefunctie is ingeschakeld, beweegt het ventilatorhuis heen en weer.
TIMER	Druk op de toets om de timerfunctie te activeren. Druk nogmaals op de toets om de duur van de timerfunctie te verlengen. U kunt de timerfunctie instellen met intervallen van een half uur (0,5u, 1u, 1,5u, 2u, 2,5u, 3u, 3,5u, 4u, 4,5u, 5u, 5,5u, 6u, 6,5u, 7u, 7,5u). Na afloop van de ingestelde tijd schakelt de ventilator zichzelf uit. Om de timerfunctie te beëindigen, drukt u op de toets tot alle statusindicaties voor de timer (4H, 2H, 1H, 0,5 H) zijn gedoofd.
SPEED	Druk op de toets om het gewenste vermogensniveau in te stellen. U kunt kiezen tussen de niveaus LOW, MED en HIGH.
MODE	Druk op de toets om de gewenste modus in te stellen. U kunt kiezen uit de standen Standard, SLEEP en NATURAL. Wanneer u de ventilator inschakelt, is de Standaardmodus vooraf ingesteld en brandt geen van de statuslampjes van de modus.
Statusindicatoren	
OSC	Als de statusindicator blauw brandt, is de oscillatiefunctie ingeschakeld.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Als een van de statuslampjes blauw oplicht, is de timerfunctie gedurende de opgegeven tijd actief. Als meerdere statuslampjes branden, is de timerfunctie gedurende de totale tijd actief.
LOW	Als de statusindicator brandt, is het vermogensniveau ingesteld op LOW. De ventilator produceert een lichte wind.
MED	Als de statusindicator brandt, is het vermogensniveau MED ingesteld. De ventilator produceert een gemiddelde wind.
HIGH	Als de statusindicator brandt, is het vermogensniveau ingesteld op HIGH. De ventilator produceert een krachtige wind.
SLEEP	Wanneer de statusindicator brandt, is de SLEEP-modus ingesteld. De ventilator draait een programma van verschillende ventilatorsnelheden.
NATURAL	Als de statusindicator brandt, is de modus NATURAL ingesteld. De ventilator draait een programma van verschillende ventilatorsnelheden.
Standard	Als geen van de statusindicatoren van de modus brandt, is de standaardmodus actief. De ventilator produceert een gelijkmatige wind op het ingestelde vermogensniveau.

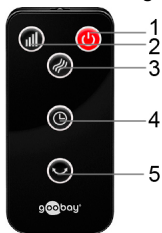
7 Afstandsbediening

7.1 Activeren van de afstandsbediening

Trek de contactbeveiliging uit het batterijkvak (8).

De afstandsbediening is nu geactiveerd.

7.2 Bedieningselementen



U kunt de ventilator ook met de afstandsbediening bedienen.

De volgende tabel beschrijft de functie van de toetsen op de afstandsbediening.

No.	Benaming	Beschrijving
1	OFF	Druk op de toets om de ventilator uit te schakelen.
2	ON/SPEED	Druk op de toets om de ventilator in te schakelen en het vermogensniveau te selecteren.
3	MODE	Druk op de toets om de gewenste modus in te stellen.
4	TIMER	Druk op de toets om de timerfunctie te activeren. Druk nogmaals op de toets om de duur van de timerfunctie te verlengen.
5	OSC	Druk op de toets om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen.

7.3 De batterij vervangen

Vervang, indien nodig, de lege batterij door een nieuwe van hetzelfde type. Zie hoofdstuk 2.3 "Technische gegevens".

1. Open het batterijkompartment (8) door het kleine hendeltje opzij te duwen en vervolgens het batterijkompartment naar buiten te trekken.
2. Verwijder de lege batterij.
3. Plaats de nieuwe batterij in het batterijkvak met de positieve pool naar boven.
4. Schuif het batterijkompartment weer dicht.
5. Gooi de lege batterij op de juiste manier weg.
Zie ook hoofdstuk 10.2.

8 Aansluiting en bediening

Plaats het product tijdens het gebruik op een stabiele, vlakke, droge en stofvrije ondergrond, zodat het tijdens het gebruik niet kan kantelen en de vloerbedekking niet door trillingen kan worden beschadigd. Zorg ervoor dat het netsnoer zo wordt gelegd dat het niemand hindert en niet wordt beschadigd.

1. Sluit het netsnoer van de ventilator aan op een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
2. Draai de voorkant van de ventilator in de richting waarin u wilt ventileren.

De ventilator is nu klaar voor gebruik.

3. Gebruik de functietoetsen (1) of de afstandsbediening (4) om het vermogensniveau, de modus en de timerfunctie in te stellen.
4. Schakel de ventilator na gebruik uit.

9 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE! Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Controleer regelmatig of de schroeven goed vastzitten.
- Draai de schroeven niet te strak aan.

De schroefdraad kan beschadigd raken.

10 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

10.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
AEEA nr.: 82898622

10.2 Batterijen



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
D-34000-1998-0099

10.3 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.
DE4535302615620

11 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

12 Gebruikte symbolen

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før brugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

Fare for elektrisk stød

Når produktet kommer i kontakt med vand, kan det forårsage et elektrisk stød.

- Brug ikke produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af vand, f.eks. i badekar, håndvaske eller pools.

Regnsprøjt på produktet kan forårsage elektrisk stød.

- Placer ikke produktet ved et åbent vindue

Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejr skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Kontrollér regelmæssigt, at apparatkablet stadig er intakt.
- Brug ikke produktet, hvis kablet er beskadiget.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Reparer ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.

Indtrækningsfare

Roterende dele kan trække løstsiddende tøj og hår ind. Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.

- Hold dit hår og løstsiddende tøj væk fra roterende dele.
- Sørg for, at ventilatoren ikke er placeret i nærheden af gardiner eller genstande, der kan blive trukket ind i ventilatoren.

Fare for personskader på grund af produktdele

Bag ventilatorens beskyttelsesgitter er der bevægelige dele.

- Stik ikke fingre eller genstande gennem beskyttelsesgitteret.

Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.

- Brug kun apparatet med beskyttelsesgitteret lukket og intakt.
- Brug ikke apparatet, hvis beskyttelsesgitteret er beskadiget.
- Sluk produktet, og frakobl netstikket, inden du fjerner beskyttelsesgitteret.
- Træk altid produktet i stikket og ikke i kablet.

Fare for at snuble

- Sørg for, at tilslutningskablet trækkes på en sådan måde, at det ikke er til gene for nogen og ikke bliver beskadiget.

Drifts- og opbevaringsbetingelser

- Må ALDRIG være uden opsyn under drift.
- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for at holde ventilatoråbningerne og udluftningsåbningerne fri.
- Brug ikke produktet i støvede omgivelser eller ved mangelfuld udluftning.
- Anvend ikke produktet i nærheden af eksplosive og/eller brandfarlige gasser.
- Placer og anvend ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmegenererende produkter som f.eks. radiatorer eller ovne.
- Placer produktet på en stabil, plan, tør og støvfri overflade, så det ikke kan vælte under drift, og så overfladen ikke kan blive beskadiget af vibrationer.
- Sørg for, at produktet står sikkert.

Ventilatoren må ikke stå på netkablet, så den ikke vælter under drift.

- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Sluk for apparatet og tag det ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, når det skal rengøres eller i tilfælde af fejl.

Egner sig ikke til børn og personer med nedsatte fysiske og/eller psykiske evner.

- Sikr produktet mod utilsigtet brug.
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Batterifarer

Fjernbetjeningen er understøttet med en lithium-knapcelle. Den kan udskiftes.

- Batterierne bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Indtagelse kan medføre alvorlige indre kvæstelser og i værste fald have døden til følge. Hvis du har mistanke om indtagelse, skal du øjeblikkelig søge lægehjælp.

- Brug aldrig batterier, hvis de er bulede, utætte eller beskadigede.
- Fjern utætte, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.

Hvis et batteri har lækket, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl eventuelle påvirkede steder med vand, og søg omgående læge.

- Du må ikke deformere, brænde eller adskille batterier og aldrig punktere dem med en skarp genstand.

Ekstrem varme kan føre til eksplosion og / eller lækage af ætsende væske. Mekaniske skader kan medføre, at gasformige stoffer slipper ud, som kan være meget irriterende, brandfarlige eller giftige.

- Kortslut ikke batterier eller nedsænk dem i væsker.

Der er risiko for eksplosion, brand, varme, røg og / eller gasudvikling.

- Hvis batteriet ved et uheld falder i vand, skal du straks fjerne det. Anbring batteriet i et sikkert, åbent område og hold dig væk, indtil det er helt tørt. Genbrug ikke det tørrede batteri, men bortskaf det som angivet i kapitel 10.2.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er en oscillerende, stille tårnventilator med strømkabel.

- 3 effektive niveauer: LOW, MED, HIGH
- integreret timerfunktion op til 7,5 timer
- 3 tilstande: Standard, NATURAL og SLEEP

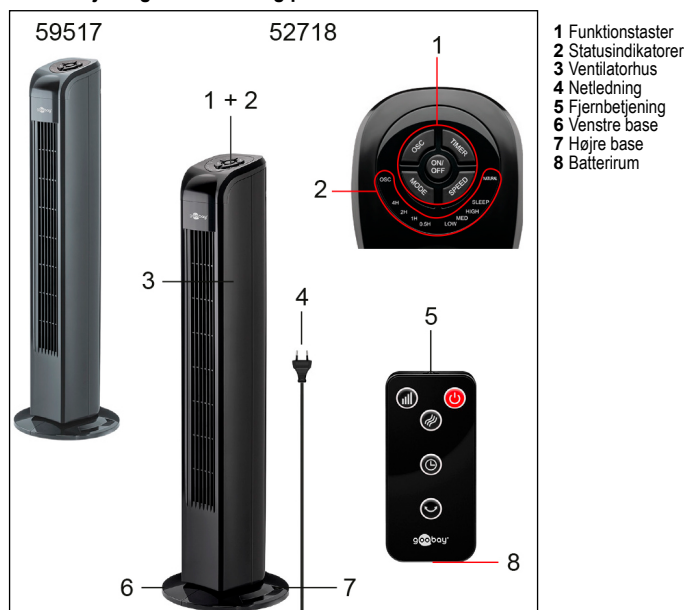
2.2 Leveringsomfang

Fan krop, højre base, venstre base, 3 stjerneskruer (L 14 mm x Ø 4 mm), fjernbetjening 1x lithium knapcelle (CR2025), Brugervejledning

2.3 Tekniske data

Varenummer	52718	59517
Indgang	220-240 V ~, 50 Hz	
Nominal effekt [W]	50	
Ventilatorens effektoptag (P) [W]	46,7	
Elforbrug i standbytilstand (P _{SB}) [W]	0,41	
Maksimal ventilatorluftstrøm (F) [m³/min]	4,3	
Nytteværdi (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Målestandard for nytteværdi	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Maksimal luft hastighed (c) [m/s]	3,0	
Ventilatorlydeffektivniveau (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Beskyttelsestype / Kapslingsklasse	IPX0 / II	
Farve	sort	grå
Apparattilslutning	Euro-stik (Typ C, CEE 7/16)	
Kabel længde (inkl. stik) [m]	1,6	
Mål B x H x T [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Vægt [g]	2550	
Fjernbetjening		
Type	Infrarød	
Indgangsspænding	3,0 V ===	
Mål [mm]	86,3 x 40 x 7	
Vægt [g]	10	
Batteri		
Type	Lithium knapcelle (CR2025)	
Nominal spænding, kapacitet	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Vægt [g]	2,5	

2.4 Betjeningslementer og produktdele



3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

IPX0: Dette produkt er ikke beskyttet mod vand.

4 Forberedelse

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.

5 Montage

1. Tilslut venstre base (6) til højre base (7) og sørg for, at forbindelsen er tæt.
2. Anbring ventilatorhuset (3) på den samlede bund.
3. Før netledningen (4) gennem midten af den samlede bund.
4. Fastgør ventilatorhuset til bunden ved hjælp af de 3 skruer.

6 Funktionstaster og statusindikatorer



Ventilatoren har 5 funktionstaster og 10 statusindikatorer. Når en statusindikator lyser blå, er funktionen aktiv.

Følgende tabel forklarer funktionstasterne og statusindikatorerne.

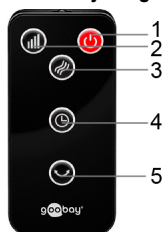
Funktionstaster	
Betegnelse	Beskrivelse
ON/OFF	Tryk på tasten for at tænde eller slukke for blæseren.
OSC	Tryk på tasten for at slå oscillationsfunktionen til eller fra. Når svingningsfunktionen er tændt, bevæger ventilatorhuset sig frem og tilbage.
TIMER	Tryk på tasten for at aktivere timerfunktionen. Tryk på tasten igen for at forlænge timerfunktionens varighed. Du kan indstille timerfunktionen med en halv times intervaller (0,5 timer, 1 timer, 1,5 timer, 2 timer, 2,5 timer, 3 timer, 3,5 timer, 4 timer, 4,5 timer, 5 timer, 5 timer, 6 timer, 6 timer, 7 timer, 7,5 timer). Når den indstillede tid er udløbet, slukker ventilatoren selv. For at afslutte timerfunktionen skal du trykke på tasten, indtil alle statusvisninger for timeren (4H, 2H, 1H, 0,5 H) er gået ud.
SPEED	Tryk på tasten for at indstille det ønskede effektniveau. Du kan vælge mellem niveauerne LOW, MED og HIGH.
MODE	Tryk på tasten for at indstille den ønskede tilstand. Du kan vælge mellem Standard-, SLEEP- og NATUR-tilstande. Når du tænder for blæseren, er standardtilstanden forudindstillet, og ingen af statusindikatorerne lyser.
Statusindikatorer	
OSC	Når statusindikatoren lyser blå, er svingningsfunktionen aktiveret.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Når en af statusindikatorerne lyser blå, er timerfunktionen aktiv i det angivne tidsrum. Hvis flere af statusindikatorerne lyser, er timerfunktionen aktiv i den samlede tid.
LOW	Hvis statusindikatoren lyser, er effektniveauet indstillet til LOW. Ventilatoren producerer let vind.
MED	Når statusindikatoren lyser, er effektniveauet MED indstillet. Ventilatoren producerer medium vind.
HIGH	Når statusindikatoren lyser, er effektniveauet indstillet til HIGH. Ventilatoren producerer kraftig vind.
SLEEP	Når statusindikatoren er tændt, er SLEEP-tilstand indstillet. Ventilatoren kører et program med forskellige ventilatorhastigheder.
NATURAL	Når statusindikatoren lyser, er tilstanden NATURAL indstillet. Ventilatoren kører et program med forskellige ventilatorhastigheder.
Standard	Hvis ingen af statusindikatorerne lyser, er standardtilstanden aktiv. Ventilatoren producerer jævn vind på det indstillede effektniveau.

7 Fjernbetjening

7.1 Aktivering af fjernbetjeningen

Træk kontaktskytteren ud af batterirummet (8). Fjernbetjeningen er nu aktiveret.

7.2 Betjeningslementer



Alternativt kan du styre blæseren ved hjælp af fjernbetjeningen.

Følgende tabel beskriver funktionen af knapperne på fjernbetjeningen.

No.	Betegnelse	Beskrivelse
1	OFF	Tryk på tasten for at slukke for blæseren.
2	ON/SPEED	Tryk på knappen for at tænde for blæseren og vælge effektniveau.
3	MODE	Tryk på tasten for at indstille den ønskede tilstand.
4	TIMER	Tryk på tasten for at aktivere timerfunktionen. Tryk på tasten igen for at forlænge timerfunktionens varighed.
5	OSC	Tryk på tasten for at slå oscillationsfunktionen til eller fra.

7.3 Udskiftning af batteri

Udskift om nødvendigt det tomme batteri med et nyt af samme type. Se kapitel 2.3 "Tekniske data".

1. Åbn batterirummet (8) ved at skubbe det lille håndtag til siden og derefter trække batterirummet ud.
2. Fjern det tomme batteri.
3. Anbring det nye batteri i batterirummet med den positive pol opad.
4. Skub batterirummet tilbage lukket.
5. Bortskaf det tomme batteri korrekt.

Se også kapitel 10.2.

8 Tilslutning og betjening

Under drift skal du placere produktet på en stabil, plan, tør og støvfri overflade, så det ikke kan vælte under drift, og gulvbelægningen ikke kan beskadiges af vibrationer.

Sørg for, at strømkablet er lagt på en sådan måde, at det ikke blokerer for nogen og ikke beskadiges.

1. Tilslut ventilatorens strømkabel til en ledig og let tilgængelig stikkontakt.
2. Drej fronten på blæseren i den retning, du vil ventilere.

Ventilatoren er nu klar til drift.

3. Brug funktionstasterne (1) eller fjernbetjeningen (4) til at indstille effektniveau, tilstand og timerfunktion.
4. Sluk for blæseren efter brug.

9 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ!

Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.
- Vedligeholdelses- og reparationsarbejde bør kun udføres af kvalificeret personale.
- Kontroller regelmæssigt skrueens tæthed.
- Spænd ikke skrueerne for hårdt.

Trådene kan blive beskadiget.

10 Om bortskaffelse

10.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparatens bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.
WEEE No: 82898622

10.2 Batterier



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.
D-34000-1998-0099

10.3 Emballage



Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.
DE4535302615620

11 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

12 Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Genbrug	ISO 7001 - PI PF 066	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

Risk för elstötar

Om produkten kommer i kontakt med vatten kan detta orsaka en elektrisk stöt.

- Använd inte produkten med fuktiga händer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av vatten, t.ex. badkar, tvättställ eller pooler.

Regnstänk på produkten kan leda till elstötar.

- Ställ inte produkten vid ett öppet fönster.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- Kontrollera regelbundet att apparatkabeln inte är skadad.
- Använd inte produkten om kabeln är skadad.

Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspanningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

Indragningsrisk

Hår och löst sittande kläder kan fastna i roterande delar. Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.

- Håll hår och lösa kläder på avstånd från roterande delar.
- Kontrollera att fläkten inte befinner sig i närheten av gardiner eller föremål som kan sugas in i fläkten.

Skaderisk på grund av rörliga produktdelar

Det finns rörliga delar bakom fläktens skyddsgaller.

- För aldrig in fingrar eller föremål genom skyddsgallret.

Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.

- Använd produkten endast med skyddsgallret intakt.
- Använd inte produkten om skyddsgallret är skadat.
- Stäng av produkten och dra ut nätkontakten innan du avlägsnar skyddsgallret.
- Dra alltid produkten i kontakten, inte i kabeln.

Snubbelrisk

- Säkerställ att anslutningskabeln dras så att den inte är i vägen och att den inte skadas.

Användnings- och förvaringsförhållanden

- Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt.
- Täck inte över produkten.
- Håll fläkt- och ventilationsöppningarna fria.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer eller vid otillräcklig ventilation.
- Använd inte produkten i områden med explosiva eller brännbara gaser.
- Placera eller använd inte produkten i närheten av öppen eld eller värmealstrande utrustning som t.ex. element och ugnar.
- Placera produkten på en stabil, plan, torr och dammfri yta så att den inte kan välta under drift och så att ytan inte skadas av vibrationer.
- Se till att produkten står stadigt på ett säkert sätt.

Fläkten får inte stå på nätkabeln så att den inte tippas över under drift.

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikro vågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet när den inte används, för rengöring eller i händelse av fel.

Inte avsedd för barn och personer med nedsatt fysisk och/eller mental förmåga.

- Säkra produkten mot oavsiktlig användning.
- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Batterifaror

Fjärrkontrollen är utrustad med en litiumknappcell. Den kan bytas ut.

- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

Om den sväljs kan det leda till allvariga inre brännskador och dödsfall. Uppsök omedelbart läkare vid misstanke om att batteriet har svalts eller på annat sätt hamnat i kroppen.

- Använd aldrig batterier som är tillbucklade, otöta eller skadade.
- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.

Om ett batteri läcker ska du undvika kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj vid behov de berörda stäl- lena med vatten och sök läkarvård omgående.

- Deformera inte, bränn eller ta isär batterierna och punktera dem aldrig med vassa föremål.

Extrem värme kan leda till explosion och / eller läckage av frätande vätska. Mekaniska skador kan orsaka att gasformiga ämnen släpper ut, vilket kan vara mycket irriterande, brandfarligt eller giftigt.

- Kortslut inte batterier eller doppa dem inte i vätskor.

Det finns en risk för explosion, brand, värme, rök och / eller gasutveckling.

- Om batteriet av misstag tappas i vatten, ta bort det omedelbart. Placera batteriet på ett säkert, öppet område och håll dig borta tills det är helt torrt. Återanvänd inte det torkade batteriet, utan kassera det enligt kapitel 10.2.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en oscillerande, tyst pelarfläkt med strömkabel.

- 3 effektnivåer: LOW, MED, HIGH
- integrerad timerfunktion upp till 7,5 timmar
- 3 lägen: Standard, NATURAL och SLEEP

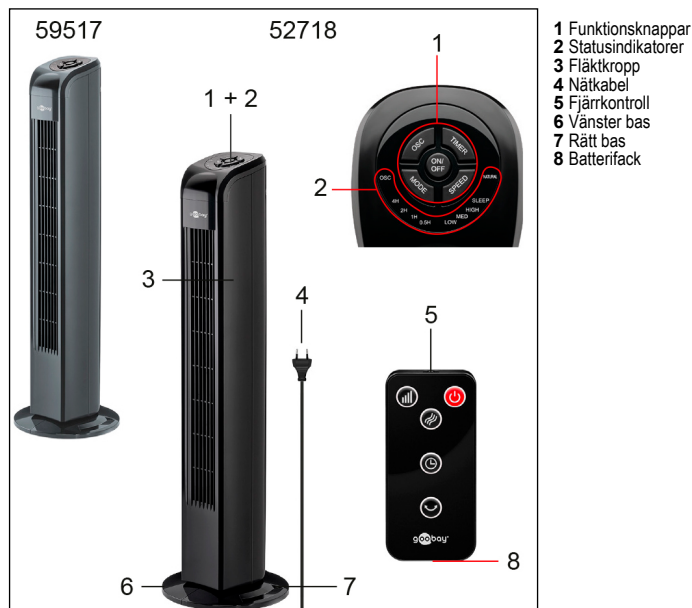
2.2 Leveransomfång

Fläktkropp, höger bas, vänster bas, 3 stjärnskruvor (L 14 mm x Ø 4 mm), fjärrkontroll, 1x litiumknappcell (CR2025), Bruksanvisning

2.3 Tekniska data

Artikelnummer	52718	59517
Ingång	220-240 V ~, 50 Hz	
Nominell effekt [W]	50	
Fläktens ineffekt (P) [W]	46,7	
Effektförbrukning i standbyläge (P _{SB}) [W]	0,41	
Fläktens högsta flödes hastighet (F) [m ³ /min]	4,3	
Driftsvärde (SV) [(m ³ /min)/W]	0,09	
Standard som använts för mätning av driftsvärde	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Maximal luft hastighet (c) [m/s]	3,0	
Fläktens ljudeffektnivå (L _{WA}) [dBA]	59,0	
Kapslingsklassning / Skyddsklass	IPX0 / II	
Färg	svart	grå
Enhetsanslutning	Euro-kontakt (Typ C, CEE 7/16)	
Kabellängd (inkl. Kontakt) [m]	1,6	
Mått btxhxd [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Vikt [g]	2550	
Fjärrkontroll		
Typ	Infraröd	
Inspänning	3,0 V ===	
Mått [mm]	86,3 x 40 x 7	
Vikt [g]	10	
Batteri		
Typ	Litiumknappcell (CR2025)	
Nominell spänning, kapacitet	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Vikt [g]	2,5	

2.4 Manöverelement och produktdelar



3 Avsedd användning



Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer.

Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

IPX0: Denna produkt är inte skyddad mot vatten.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Montering

- Anslut den vänstra basen (6) till den högra basen (7) och se till att anslutningen är tät.
- Placera fläktkroppen (3) på den monterade basen.
- Mata nätkabeln (4) genom mitten av den monterade basen.
- Fäst fläktkroppen på basen med de tre skruvarna.

6 Funktionsknappar och statusindikatorer



Fläkten har 5 funktionsknappar och 10 statusindikatorer. När en statusindikator lyser blått är funktionen aktiv.

Följande tabell förklarar funktionsknapparna och statusindikatorerna.

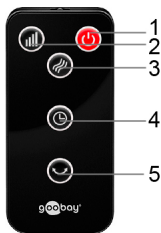
Funktionsknappar	
Beteckning	Beskrivning
ON/OFF	Tryck på knappen för att slå på eller av fläkten.
OSC	Tryck på knappen för att slå på eller av svängningsfunktionen. När svängningsfunktionen är påslagen rör sig fläktkroppen fram och tillbaka.
TIMER	Tryck på knappen för att aktivera timerfunktionen. Tryck på knappen igen för att förlänga timerfunktionens varaktighet. Du kan ställa in timerfunktionen med en halv-timme intervall (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Efter att den inställda tiden har gått ut stänger fläkten sig själv. För att avsluta timerfunktionen, tryck på knappen tills alla statusvisningar för timern (4H, 2H, 1H, 0,5 H) har slocknat.
SPEED	Tryck på knappen för att ställa in önskad effektnivå. Du kan välja mellan nivåerna LOW, MED och HIGH.
MODE	Tryck på knappen för att ställa in önskat läge. Du kan välja mellan lägena Standard, SLEEP och NATURAL. När du slår på fläkten är standardläget förinställt och ingen av lägesstatusindikatorerna tänds.
Statusindikatorer	
OSC	När statusindikator lyser blått är svängningsfunktionen aktiverad.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	När en av statusindikatorerna lyser blått är timerfunktionen aktiv under den angivna tiden. Om flera av statusindikatorerna tänds är timerfunktionen aktiv under hela tiden.
LOW	Om statusindikator tänds är effektnivån inställd på LOW. Fläkten producerar lätt vind.
MED	När statusindikator tänds är effektnivån MED inställd. Fläkten producerar medelvind.
HIGH	När statusindikator tänds är effektnivån inställd på HIGH. Fläkten producerar kraftfull vind.
SLEEP	När statusindikator tänds är SLEEP-läget inställt. Fläkten kör ett program med olika fläkthastigheter.
NATURAL	När statusindikator tänds är läget NATURAL inställt. Fläkten kör ett program med olika fläkthastigheter.
Standard	Om ingen av lägesstatusindikatorerna tänds är standardläget aktivt. Fläkten producerar jämn vind vid den inställda effektnivån.

7 Fjärrkontroll

7.1 Aktivera fjärrkontrollen

Dra ut kontaktskyddet ur batterifacket (8).
Fjärrkontrollen är nu aktiverad.

7.2 Manöverelement



Alternativt kan du styra fläkten med hjälp av fjärrkontrollen.

Följande tabell beskriver funktionen på knapparna på fjärrkontrollen.

No.	Beteckning	Beskrivning
1	OFF	Tryck på knappen för att stänga av fläkten.
2	ON/SPEED	Tryck på knappen för att slå på fläkten och välj effektnivå.
3	MODE	Tryck på knappen för att ställa in önskat läge.
4	TIMER	Tryck på knappen för att aktivera timerfunktionen. Tryck på knappen igen för att förlänga timerfunktionens varaktighet.
5	OSC	Tryck på knappen för att slå på eller av svängningsfunktionen.

7.3 Byta batteri

Byt vid behov ut det tomma batteriet mot ett nytt av samma typ. Se kapitel 2.3 "Tekniska data".

- Öppna batterifacket (8) genom att trycka den lilla spaken åt sidan och sedan dra ut batterifacket.
- Ta bort det tomma batteriet.
- Placera det nya batteriet i batterifacket med den positiva polen uppåt.
- Skjut tillbaka batterifacket.
- Kassera det tomma batteriet på rätt sätt.
Se även kapitel 10.2.

8 Anslutning och drift

Placera produkten under en stabil, jämn, torr och dammfri yta så att den inte kan välta under drift och golvbeläggningen inte kan skadas av vibrationer.

Se till att strömkabeln läggs på ett sådant sätt att den inte hindrar någon och inte skadas.

- Anslut fläktens nätkabel till ett ledigt och lättillgängligt uttag.
- Vrid fläktens framsida i den riktning du vill ventilera.

Fläkten är nu redo att användas.

- Använd funktionsknapparna (1) eller fjärrkontrollen (4) för att ställa in effektnivå, läge och timerfunktion.
- Stäng av fläkten efter användning.

9 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

VARNING! Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.
- Underhålls- och reparationsarbeten bör endast utföras av kvalificerad personal.
- Kontrollera regelbundet att skruvarna är åtdragna.
- Dra inte åt skruvarna för hårt.

Trådarna kan skadas.

10 Avfallshantering

10.1 Produkt



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.
WEEE-nr: 82898622

10.2 Batterier



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering av batterier bidrar du till att förbättra miljön.
D-34000-1998-0099

10.3 Förpackningar



Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.
DE4535302615620

11 EU-försäkring om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

12 Använda symboler

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Återvinning	ISO 7001 - PI PF 066	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Likström	IEC 60417- 5031	

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Pokud se výrobek dostane do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Produktu se při jeho používání nedotýkejte vlhkými rukama.
- Nepoužívejte výrobek v bezprostřední blízkosti vody, jako jsou vany, umyvadla nebo bazény.

Vystavení produktu stříkající dešťové vodě může mít za následek zasažení elektrickým proudem.

- Produkt neumísťujte do otevřeného okna.

Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkraťujte přípojky a elektrické obvody.
- Pravidelně kontrolujte, zda je kabel přístroje stále nepoškozený.
- Nepoužívejte produkt, je-li kabel poškozený.

Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

Nebezpečí vtažení

Rotující díly mohou vtáhnout volný oděv a rozpuštěné vlasy. V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.

- Svě vlasy a volné součásti oděvu udržujte v bezpečné vzdálenosti od otáčejících se součástí.
- Ujistěte se, že se ventilátor nenachází v blízkosti závěsů nebo předmětů, které do něho mohou být vtaženy.

Nebezpečí zranění pohyblivými díly produktu

Za ochrannou mřížkou ventilátoru se nacházejí pohyblivé části.

- Nezasouvajte prsty nebo jakékoli předměty do otvorů ochranné mřížky.

V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.

- Přístroj používejte pouze se zavřenou, nepoškozenou ochrannou mřížkou.
- Přístroj nepoužívejte, zjistíte-li poškození ochranné mřížky.
- Před odstraněním ochranné mřížky přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Výrobek vždy táhněte za zástrčku, nikoli za kabel.

Nebezpečí zakopnutí

- Dbejte na to, aby byl přípojovací kabel položen tak, aby nepředstavoval překážku a nemohl se poškodit.

Provozní a skladovací podmínky

- NIKDY nenechávejte produkt v provozu bez dozoru!
- Nezakrývejte produkt.
- Drážka ventilátoru a větrací drážka musí být vždy volné.
- Använd inte produkten i dammig miljö eller vid otillräcklig ventilation.
- Produkt nepoužívejte v oblastech s výbušnými a/nebo hořlavými plyny.
- Produkt neumísťujte a nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, varných zařízení nebo jiných zdrojů tepla, jakými jsou topná tělesa a kamna.
- Výrobek umístěte na stabilní, rovný, suchý a bezprašný povrch, aby se během provozu nemohl převrátit a aby se povrch nepoškodil vibracemi.
- Ujistěte se, že výrobek bezpečně stojí.

Ventilátor nesmí stát na síťovém kabelu, aby se během provozu nepřevrátil.

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Pokud přístroj nepoužíváte, při čištění nebo v případě poruchy jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Nevhodné pro děti a osoby s fyzicky anebo psychicky omezeními schopnostmi.

- Zajistěte výrobek proti náhodnému použití.
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Nebezpečí hrozící u baterii

Dálkové ovládání je vybaveno lithiovým knoflíkovým článkem. Ten lze vyměnit.

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Spolknutí článku může vést k závažnému vnitřnímu poleptání a k úmrtí. Pokud máte podezření, že baterii někdo spolkl nebo se mu jinak dostala do těla, neprodleně vyhledejte lékaře.

- Nikdy nepoužívejte promáčkuté, netěsné nebo poškozené baterie.
- Vytéklé, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.

Pokud je baterie vyteklá, vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Popřípadě opláchněte postižená místa vodou a ihned vyhledejte lékaře.

- Baterie nedeformujte, nespálujte ani nerozebírejte a nikdy je nepropichujte ostrými předměty.

Extrémní teplo může vést k výbuchu a / nebo úniku korozivní kapaliny. Mechanické poškození může způsobit únik plyných látek, které mohou být vysoce dráždivé, hořlavé nebo toxické.

- Baterie nezkratujte a neponořujte je do kapaliny.

Hrozi nebezpečí výbuchu, požáru, tepla, kouře a / nebo vývoje plynu.

- Pokud baterie náhodně spadne do vody, okamžitě ji vyjměte. Umístěte baterii na bezpečné a otevřené místo a držte se stranou, dokud není zcela suchá. Vysušenou baterii znovu nepoužívejte, ale zlikvidujte ji, jak je uvedeno v kapitole 10.2.

2 Popis a funkce

2.1 Produktu

Produkt je oscilační, tichý sloupový ventilátor s napájecím kabelem.

- 3 úrovně výkonu: LOW, MED, HIGH
- integrovaná funkce časovače až 7,5 hodiny
- 3 režimy: Standard, NATURAL a SLEEP

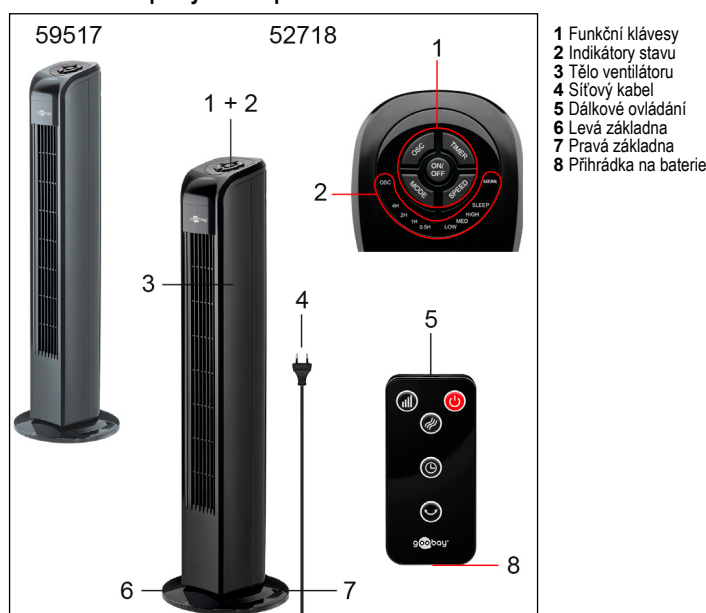
2.2 Rozsah dodávky

Tělo ventilátoru, pravá základna, levá základna, 3 šrouby Phillips (L 14 mm x Ø 4 mm), dálkové ovládání 1x lithiová knoflíková buňka (CR2025), Návod k použití

2.3 Technická data

Objednací číslo	52718	59517
Vstup	220-240 V ~, 50 Hz	
Jmenovitý výkon [W]	50	
Příkon ventilátoru (P) [W]	46,7	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P _{sb}) [W]	0,41	
Maximální průtok ventilátoru (F) [m ³ /min]	4,3	
Provozní hodnota (SV) [(m ³ /min)/W]	0,09	
Norma pro měření provozní hodnoty	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Maximální rychlost proudění vzduchu (c) [m/s]	3,0	
Hladina akustického výkonu ventilátoru (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Stupeň krytí / Třída ochrany	IPX0 / II	
Barva	černý	šedá
Připojení zařízení	Euro zástrčka (Typ C, CEE 7/16)	
Délka kabelu (vč. Zástrčky) [m]	1,6	
Rozměry SxVxH [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Hmotnost [g]	2550	
Dálkové ovládání		
Typ	Infračervený	
Vstupní napětí	3,0 V ===	
Rozměry [mm]	86,3 x 40 x 7	
Hmotnost [g]	10	
Baterie		
Typ	Lithiová knoflíková buňka (CR2025)	
Jmenovité napětí, kapacita	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Hmotnost [g]	2,5	

2.4 Ovládací prvky a části produktu



3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

IPX0: Tento produkt není chráněn proti stříkající vodě.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Montáž

1. Připojte levou základnu (6) k pravé základně (7) a ujistěte se, že spojení je pevné.
2. Umístěte tělo ventilátoru (3) na smontovaný podstavec.
3. Protáhněte síťový kabel (4) středem smontované základny.
4. Připevněte tělo ventilátoru k základně pomocí 3 šroubů.

6 Funkční klávesy a indikátory stavu



Ventilátor má 5 funkčních kláves a 10 indikátorů stavu. Pokud se stavový indikátor rozsvítí modře, funkce je aktivní.

Následující tabulka vysvětluje funkční klávesy a indikátory stavu.

Funkční klávesy	
Označení	Popis
ON/OFF	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete ventilátor.
OSC	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci oscilace. Když je funkce oscilace zapnutá, tělo ventilátoru se pohybuje tam a zpět.
TIMER	Stisknutím tlačítka aktivujete funkci časovače. Opětovným stisknutím tlačítka prodloužíte dobu trvání funkce časovače. Funkci časovače můžete nastavit v půlhodinových intervalech (0,5 h, 1 h, 1,5 h, 2 h, 2,5 h, 3 h, 3,5 h, 4 h, 4,5 h, 5 h, 5,5 h, 6 h, 6,5 h, 7 h, 7,5 h). Po uplynutí nastaveného času se ventilátor sám vypne. Chcete-li ukončit funkci časovače, stiskněte tlačítko, dokud nezhasnou všechny stavové displeje časovače (4H, 2H, 1H, 0,5 H).
SPEED	Stisknutím tlačítka nastavíte požadovanou úroveň výkonu. Můžete si vybrat mezi úrovněmi LOW, MED a HIGH.
MODE	Stisknutím tlačítka nastavíte požadovaný režim. Můžete si vybrat mezi režimy Standard, SLEEP a NATURAL. Když zapnete ventilátor, je přednastaven standardní režim a žádný z indikátorů stavu režimu nesvíti.
Indikátory stavu	
OSC	Pokud indikátor stavu svítí modře, je povolena funkce oscilace.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Pokud jeden ze stavových indikátorů svítí modře, je funkce časovače aktivní po stanovenou dobu. Pokud svítí několik stavových indikátorů, je po celou dobu aktivní funkce časovače.
LOW	Pokud indikátor stavu svítí, je úroveň výkonu nastavena na LOW. Ventilátor vytváří slabý vítr.
MED	Když indikátor stavu svítí, je nastavena úroveň výkonu MED. Ventilátor vytváří střední vítr.
HIGH	Pokud indikátor stavu svítí, je úroveň výkonu nastavena na HIGH. Ventilátor vytváří silný vítr.
SLEEP	Pokud indikátor stavu svítí, je nastaven režim SLEEP. Ventilátor spouští program s různými rychlostmi ventilátoru.
NATURAL	Pokud indikátor stavu svítí, je nastaven režim NATURAL. Ventilátor spouští program s různými rychlostmi ventilátoru.
Standard	Pokud nesvíti žádný z indikátorů stavu režimu, je aktivní standardní režim. Ventilátor produkuje rovnoměrný vítr na nastavené úrovni výkonu.

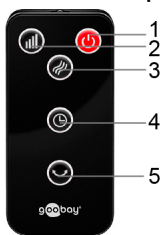
7 Dálkové ovládání

7.1 Aktivace dálkového ovládání

Vytáhněte chránič kontaktů z prostoru pro baterie (8).

Dálkový ovladač je nyní aktivován.

7.2 Ovládací prvky



1 Případně můžete ventilátor ovládat pomocí dálkového ovladače.

Následující tabulka popisuje funkci tlačítek na dálkovém ovladači.

No.	Označení	Popis
1	OFF	Stisknutím klávesy vypnete ventilátor.
2	ON/SPEED	Stisknutím tlačítka zapnete ventilátor a vyberte úroveň výkonu.
3	MODE	Stisknutím tlačítka nastavte požadovaný režim.
4	TIMER	Stisknutím tlačítka aktivujete funkci časovače. Opětovným stisknutím tlačítka prodloužíte dobu trvání funkce časovače.
5	OSC	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci oscilace.

7.3 Výměna baterie

V případě potřeby vyměňte prázdnou baterii za novou stejného typu. Viz kapitola 2.3 „Technická data“.

- Otevřete příhrádku na baterie (8) zatlačením malé páčky do strany a potom vytáhněte příhrádku na baterie ven.
- Vyměňte vybitou baterii.
- Vložte novou baterii do prostoru pro baterie kladným pólem nahoru.
- Zasuňte příhrádku na baterie zpět.
- Prázdnou baterii řádně zlikvidujte.

Viz také kapitola 10.2.

8 Připojení a provoz

Během provozu položte výrobek na stabilní, rovný, suchý a bezprašný povrch, aby se během provozu nemohl převrátit a aby nedošlo k poškození podlahové krytiny vibracemi.

Zajistěte, aby byl napájecí kabel položen tak, aby nikomu nebránil a nepoškodil se.

- Připojte napájecí kabel ventilátoru do volné a snadno přístupné zásuvky.
- Otočte přední část ventilátoru ve směru, který chcete větrat.

Ventilátor je nyní připraven k provozu.

- Pomocí funkčních kláves (1) nebo dálkového ovladače (4) nastavte úroveň výkonu, režim a funkci časovače.
- Po použití ventilátor vypněte.

9 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skládejte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Pravidelně kontrolujte dotažení šroubů.
- Šrouby příliš neutahujte.

Vláčna mohou být poškozena.

10 Pokyny k likvidaci

10.1 Produktu



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

10.2 Baterie



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součástí se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitelé jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálů, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispíváte významně k ochraně našeho životního prostředí. D-34000-1998-0099

10.3 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnicích na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo. DE4535302615620

11 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnícím.

12 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Recyklace	ISO 7001 - PI PF 066	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Stejnoseměrný proud	IEC 60417- 5031	

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

W przypadku kontaktu produktu z wodą może dojść do porażenia prądem.

- Nie korzystać z urządzenia z mokrymi rękami.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. w wannach, umywalkach lub basenach.
- Krople deszczu spadające na produkt mogą spowodować porażenie prądem.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego okna.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy budowie wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Regularnie sprawdzać, czy przewód zasilania urządzenia pozostaje nieuszkodzony.
- Nie używać produktu, gdy kabel jest uszkodzony.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia

Luźna odzież lub włosy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- Trzymać włosy i luźne ubranie z daleka od wirujących elementów.
- Wentylator nie może znajdować się w pobliżu firanek ani przedmiotów, które mogłyby zostać przez niego wciągnięte.

Ruchome części produktu stwarzają ryzyko odniesienia obrażeń

Za kratką ochronną wentylatora znajdują się ruchome części.

- Nie przekładać palców ani przedmiotów przez kratownicę ochronną. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

- Korzystać z produktu tylko z zamkniętą, nieuszkodzoną kratownicą ochronną.
- Nie używać urządzenia, gdy kratownica ochronna jest uszkodzona.
- Przed zdjęciem kratownicy ochronnej należy najpierw wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.
- Zawsze wyciągać produkt za wtyczkę, a nie za kabel.

Ryzyko potknięcia się

- Zwrócić uwagę, aby kabel przyłączeniowy został ułożony w taki sposób, aby nikomu nie przeszkadzał i nie został uszkodzony.

Warunki eksploatacji i przechowywania

- NIGDY nie zostawiać włączonego produktu bez nadzoru!
- Nie przykrywać produktu.
- Nie zasilania otworów wentylacyjnych.
- Nie korzystać z urządzenia w zapyłonym otoczeniu ani przy niedostatecznej wentylacji.
- Nie korzystać z produktu w strefie występowania gazów wybuchowych ani palnych.
- Nie umieszczać produktu ani nie korzystać z niego w pobliżu źródeł otwartego ognia ani urządzeń do gotowania lub wytwarzających ciepło, takich jak grzejniki czy piece.
- Umieścić produkt na stabilnej, równej, suchej i wolnej od kurzu powierzchni, tak aby nie przewrócił się podczas pracy, a powierzchnia nie została uszkodzona przez wibracje.
- Należy upewnić się, że produkt stoi stabilnie.

Wentylator nie może stać na kablu zasilającym, aby nie przewrócił się podczas pracy.

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofal oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, gdy nie jest używane, w celu czyszczenia lub w przypadku awarii.

Nie nadaje się dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych.

- Zabezpieczyć produkt przed przypadkowym użyciem.
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Zagrożenia dla akumulatora

Pilot jest wyposażony w litowe ogniwo guzikowe. Można je wymienić.

- Baterie trzymać z dala od dzieci.

W razie potknięcia może ona spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i śmierć. W razie przypuszczenia, że doszło do potknięcia baterii lub że w inny sposób dołądziła się ona do ciała, należy bezzwłocznie udać się do lekarza.

- Nigdy nie używać wgniecionych, nieszczelnych lub uszkodzonych baterii.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.

W przypadku wycieku baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby przepłukać skażone miejsca wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

- Nie wolno deformować, palić ani demontować baterii i nie wolno ich przebijać ostrym przedmiotem.
- Ekstremalne ciepło może doprowadzić do eksplozji i/lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą powodować wydostawanie się substancji gazowych, które mogą być wysoce drażniące, łatwopalne lub toksyczne.
- Nie wolno zwierać baterii ani zanurzać ich w cieczach.

Istnieje ryzyko wybuchu, pożaru, wydzielania ciepła, dymu i/lub gazu.

- Jeśli bateria zostanie przypadkowo wrzucona do wody, należy ją natychmiast wyjąć. Umieścić baterię w bezpiecznym, otwartym miejscu i nie zbliżać się do niej aż do całkowitego wyschnięcia. Wyszuszonej baterii nie należy używać ponownie, lecz zutylizować zgodnie z opisem w rozdziale 10.2.

2 Opis i funkcja

2.1 Produktu

Produkt jest oscylującym, cichym wentylatorem wieżowym z kablem zasilającym.

- 3 poziomy mocy: LOW, MED, HIGH
- zintegrowana funkcja timera do 7,5 godziny
- 3 tryby pracy: Standard, NATURAL i SLEEP

2.2 Zakres dostawy

Ciało wentylatora, prawa podstawa, lewa podstawa, 3 śruby krzyżakowych (L 14 mm x Ø 4 mm), pilot zdalnego sterowania 1x litowe ogniwo guzikowe (CR2025), instrukcja obsługi

2.3 Dane techniczne

Numer artykułu	52718	59517
Wejście	220-240 V ~, 50 Hz	
Moc nominalna [W]	50	
Moc wentylatora (P) [W]	46,7	
Pobór mocy w trybie czuwania (P _{se}) [W]	0,41	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F) [m³/min]	4,3	
Wartość eksploatacyjna (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Maksymalna prędkość powietrza (c) [m/s]	3,0	
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Stopień ochrony / Klasa ochronności	IPX0 / II	
Kolor	czarny	szary
Przyłącza urządzenia	Wtyk Euro (Typ C, CEE 7/16)	
Długość kabla (incl. Wtyk) [m]	1,6	
Wymiary dł. x szer. x wys. [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Masa [g]	2550	
Pilot zdalnego sterowania		
Typ	Podczerwień	
Napięcie wejściowe	3,0 V ---	
Wymiary [mm]	86,3 x 40 x 7	
Masa [g]	10	
Bateria		
Typ	Litowe ogniwo guzikowe (CR2025)	
Napięcie nominalne, Pojemność	3,0 V ---, 150-165 mAh	
Masa [g]	2,5	

2.4 Elementy obsługi i części produktu



3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

IPX0: Ten produkt nie jest zabezpieczony przed wodą.

4 Przygotowanie

- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Montaż

- Podłączyć lewą podstawę (6) do prawej podstawy (7) i upewnić się, że połączenie jest szczelne.
- Umieścić korpus wentylatora (3) na zmontowanej podstawie.
- Przeprowadzić kabel sieciowy (4) przez środek zmontowanej podstawy.
- Przymocować korpus wentylatora do podstawy za pomocą 3 śrub.

6 Przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu



Wentylator posiada 5 przycisków funkcyjnych i 10 wskaźników stanu. Gdy wskaźnik stanu świeci się na niebiesko, funkcja jest aktywna.

Poniższa tabela objaśnia przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu.

Przyciski funkcyjne	
Oznaczenie	Opis
ON/OFF	Nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć wentylator.
OSC	Nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji. Gdy funkcja oscylacji jest włączona, korpus wentylatora porusza się w przód i w tył.
TIMER	Nacisnąć przycisk , aby aktywować funkcję timera. Ponownie nacisnąć przycisk , aby przedłużyć czas trwania funkcji wyłącznika czasowego. Można ustawić funkcję timera w półgodzinnych odstępach (0.5h, 1h, 1.5h, 2h, 2.5h, 3h, 3.5h, 4h, 4.5h, 5h, 5.5h, 6h, 6.5h, 7h, 7.5h). Po upływie ustawionego czasu wentylator sam się wyłączy. Aby zakończyć funkcję timera, należy nacisnąć przycisk , aż wszystkie wskazania statusu timera (4H, 2H, 1H, 0.5 H) zgasną.
SPEED	Nacisnąć przycisk , aby ustawić żądany poziom mocy. Można wybrać pomiędzy poziomami LOW, MED i HIGH.
MODE	Nacisnąć przycisk , aby ustawić żądany tryb. Do wyboru są tryby: Standard, SLEEP i NATURAL. Po włączeniu wentylatora ustawiony jest tryb standardowy i żaden ze wskaźników statusu trybu nie świeci się.
Wskaźniki stanu	
OSC	Gdy wskaźnik stanu świeci się na niebiesko, funkcja oscylacji jest aktywna.
4H, 2H, 1H, 0.5 H	Gdy jeden ze wskaźników stanu świeci się na niebiesko, funkcja timera jest aktywna przez określony czas. Jeśli świeci się kilka wskaźników stanu, funkcja timera jest aktywna przez cały czas.
LOW	Jeśli wskaźnik stanu jest zapalony, poziom mocy jest ustawiony na LOW. Wentylator wytwarza lekki wiatr.
MED	Gdy świeci się wskaźnik stanu, ustawiony jest poziom mocy MED. Wentylator wytwarza średni wiatr.
HIGH	Gdy świeci się wskaźnik stanu, poziom mocy ustawiony jest na HIGH. Wentylator wytwarza silny wiatr.
SLEEP	Gdy wskaźnik stanu świeci się, ustawiony jest tryb SLEEP. Wentylator uruchamia program różnych prędkości wentylatora.
NATURAL	Gdy wskaźnik stanu świeci się, ustawiony jest tryb NATURAL. Wentylator pracuje z programem różnych prędkości obrotowych.
Standard	Jeśli żaden ze wskaźników stanu trybu nie świeci się, aktywny jest tryb standardowy. Wentylator wytwarza równomierny wiatr przy ustawionym poziomie mocy.

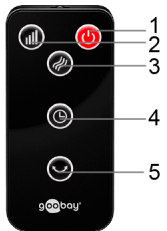
7 Pilot zdalnego sterowania

7.1 Uruchamianie pilota zdalnego sterowania

Wyciągnąć osłonę styków z komory baterii (8).

Pilot zdalnego sterowania jest teraz aktywny.

7.2 Elementy obsługi



Alternatywnie można sterować wentylatorem za pomocą pilota zdalnego sterowania.

W poniższej tabeli opisano funkcje przycisków na pilocie.

No.	Oznaczenie	Opis
1	OFF	Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć wentylator.
2	ON/SPEED	Nacisnąć przycisk , aby włączyć wentylator i wybrać poziom mocy.
3	MODE	Nacisnąć przycisk , aby ustawić żądany tryb pracy.
4	TIMER	Nacisnąć przycisk , aby aktywować funkcję timera. Ponownie nacisnąć przycisk , aby przedłużyć czas trwania funkcji timera.
5	OSC	Nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji.

7.3 Wymiana baterii

Jeśli to konieczne, wymień rozładowaną baterię na nową tego samego typu. Patrz rozdział 2.3 "Dane techniczne".

- Otwórz komorę baterii (8) przesuwając małą dźwignię na bok, a następnie wyciągnij komorę baterii.
- Wymij pustą baterię.
- Umieść nową baterię w komorze baterii biegunem dodatnim skierowanym do góry.
- Przesuń komorę baterii z powrotem do zamknięcia.
- Zużyta baterię należy zutylizować w odpowiedni sposób.

Patrz również rozdział 10.2.

8 Podłączenie i obsługa

Podczas pracy urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej, suchej i wolnej od kurzu powierzchni, aby nie mogło się przewrócić podczas pracy, a wykładzina podłogowa nie została uszkodzona przez wibracje.

Upewnij się, że kabel zasilający jest ułożony w taki sposób, aby nie przeszkadzał nikomu i nie został uszkodzony.

- Podłączyć kabel sieciowy wentylatora do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
- Obrócić przód wentylatora w kierunku, w którym ma być wentylowany.

Wentylator jest teraz gotowy do pracy.

- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu, w którym nie ma dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed polem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.
- Prace konserwacyjne i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub.
- Nie należy zbyt mocno dokręcać śrub.

9 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed polem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.
- Prace konserwacyjne i naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub.
- Nie należy zbyt mocno dokręcać śrub.

Gwint może być uszkodzony.

10 Wskazówki dotyczące odpadów

10.1 Produktu



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyte substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622

10.2 Baterie



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumentom są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska.

D-34000-1998-0099"

10.3 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło. DE4535302615620

11 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

12 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Recykling	ISO 7001 - PI PF 066	
Prąd zmienny	IEC 60417- 5032	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	

1 Indicații de siguranță

Manualul de utilizare este parte componentă a produsului și conține indicații importante privind utilizarea corectă.

- Înainte de folosire, citiți manualul de utilizare complet și cu atenție.

Manualul de utilizare trebuie să fie disponibil în caz de incertitudine și la înstrăinarea produsului.

- Păstrați manualul de utilizare.

Pericol de electrocutare

Atunci când produsul intră în contact cu apa, se poate produce un șoc electric.

- Nu utilizați produsul cu mâinile ude.
 - Nu utilizați produsul în imediata apropiere a apei, cum ar fi căzi de baie, lavoare sau piscine.
- Ploaia care stropiște produsul poate provoca un șoc electric.
- Nu așezați produsul în apropierea unei ferestre deschise.

Lipsa tensiunii se realizează numai când ștecărul este scos.

- În caz de pericol, după folosire și în caz de furtună, scoateți ștecărul direct de la carcasă!
- Nu deschideți carcasa.
- Nu modificați produsul și accesoriile.
- Nu scurtcircuitați racordurile și circuitele.
- Verificați periodic dacă cablul aparatului este încă intact.
- Nu utilizați produsul dacă cablul este deteriorat.

Nu este permisă punerea în funcțiune a unui dispozitiv defect, acesta trebuie să fie deconectat imediat de la rețea și trebuie să vă asigurați că nu va fi utilizat din nou accidental.

- Folosiți produsul, piesele produsului și accesoriile doar în stare perfectă.
- Dacă aveți întrebări, dacă apar defecte, deteriorări mecanice, avarii și alte probleme ce nu se pot elimina folosind documentația asociată, adresați-vă comerciantului sau producătorului.
- Nu reparați singur produsele defecte, ci contactați distribuitorul sau producătorul.

Pericol de tragere

Piesele rotative pot trage hainele și părul liber. Acest lucru poate duce la răniri sau la deteriorarea aparatului.

- Țineți părul și hainele libere departe de piesele rotative.
- Asigurați-vă că ventilatorul nu se află în apropierea perdelelor sau a altor obiecte care ar putea fi trase în ventilator.

Pericol de rănire din cauza pieselor mobile ale produsului.

Există piese în mișcare în spatele protecției paletelor ventilatorului.

- Nu introduceți degetul sau alte obiecte prin apărătoarea lamei.

Acest lucru poate duce la rănirea sau deteriorarea dispozitivului.

- Utilizați dispozitivul numai dacă apărătoarea lamei este închisă și în bună stare.
- Nu amplasați și nu folosiți produsul în apropierea flăcărilor deschise, a aparatelor de gătit sau a dispozitivelor care generează căldură, cum ar fi radiatoare sau sobe.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă, plană, uscată și lipsită de praf, astfel încât să nu se poată răsturna în timpul funcționării, iar suprafața să nu fie deteriorată de vibrații.
- Asigurați-vă că produsul stă în picioare în mod sigur.

Pericol de împiedicare

- Cablul de conectare trebuie astfel pozat, încât să nu deranjeze pe nimeni și să nu fie deteriorat.

Condiții de funcționare și depozitare

- Nu îl lăsați NICIODATĂ nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu acoperiți produsul.
- Mențineți libere fantele de ventilare și de aerisire.
- Nu folosiți produsul în medii prăfuite sau în zone cu ventilație insuficientă.
- Nu operați ventilatorul în apropierea unor gaze explozive și/sau inflamabile.
- Nu amplasați și nu folosiți produsul în apropierea flăcărilor deschise, a aparatelor de gătit sau a dispozitivelor care generează căldură, cum ar fi radiatoare sau sobe.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă, plană, uscată și lipsită de praf, astfel încât să nu se poată răsturna în timpul funcționării, iar suprafața să nu fie deteriorată de vibrații.
- Asigurați-vă că produsul stă în picioare în mod sigur.

Ventilatorul nu trebuie să stea pe cablul de alimentare, astfel încât să nu se răstoarne în timpul funcționării.

- Evitați tensiunile precum căldura și frigul, umiditatea și lumina directă a soarelui, microundele, vibrațiile și presiunea mecanică.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat, pentru curățare sau în cazul unei defecțiuni.

Nu este recomandat copiilor și persoanelor cu capacități fizice și/sau mentale limitate.

- Asigurați produsul împotriva utilizării accidentale.
- Asigurați ambalajul, piesele mici și izolația împotriva utilizării accidentale.

Pericole legate de baterii

Telecomanda este echipată cu o celulă de litiu cu buton. Aceasta poate fi înlocuită.

- Păstrați bateriile la îndemâna copiilor.

În caz de înghițire, există riscul de arsuri interne grave sau chiar de deces. Solicitați asistență medicală imediată dacă credeți că cineva ar fi putut înghiți sau înghiți în alt mod baterie.

- Nu folosiți niciodată bateriile dacă sunt îndoite, prezintă scurgeri sau sunt deteriorate.
- Îndepărtați bateriile scurse, deformate sau corodate din produs și eliminați-le cu ajutorul unor dispozitive de protecție adecvate.

Dacă o baterie a avut scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și solicitați imediat asistență medicală.

- Nu deformați, nu ardeți și nu dezasamblați bateriile și nu le perforați niciodată cu un obiect ascuțit.
- Căldura extremă poate duce la explozie și/sau scurgere de lichid coroziv. Deteriorarea mecanică poate provoca scăparea de substanțe gazoase, care pot fi foarte iritante, inflamabile sau toxice.
- Nu scurtcircuitați bateriile și nu le scufundați în lichide.

Există un risc de explozie, incendiu, căldură, fum și/sau degajare de gaze.

- Dacă bateria este scăpată din greșeală în apă, scoateți-o imediat. Așezați bateria într-o zonă sigură și deschisă și stați departe de ea până când este complet uscată. Nu refolosiți bateria uscată, ci eliminați-o așa cum este indicat în capitolul 10.2.

2 Descriere și funcții

2.1 Produs

Produsul este un ventilator de turn, silențios, cu cablu de alimentare.

- 3 nivele de putere: LOW, MED, HIGH
- funcție de timer integrat de până la 7,5 ore
- 3 moduri: Standard, NATURAL und SLEEP

2.2 Volum de livrare

Corp ventilator, bază dreaptă, bază stângă, 3 șuruburi Phillips (L 14 mm x Ø 4 mm), telecomandă, 1x buton litiu celulă (CR2025), Instrucțiuni de utilizare

2.3 Date tehnice

Numărul de articol	52718	59517
Intrare	220-240 V ~, 50 Hz	
Putere nominală [W]	50	
Puterea de intrare a ventilatorului (P) [W]	46,7	
Consumul de putere în modul standby (P _{SB}) [W]	0,41	
Debitul maxim al ventilatorului (F) [m³/min]	4,3	
Valoarea de uz (SV) [(m³/min)/W]	0,09	
Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	EN ISO 5801:2017, EN 50564:2011	
Viteza maximă a aerului (c) [m/s]	3,0	
Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L _{WA}) [dB _A]	59,0	
Tip de protecție / Clasă de protecție	IPX0 / II	
Culoarea	negru	gri
Conexiune dispozitiv	Ștecăr Euro (tip C, CEE 7/16)	
Lungime cablu (inclusiv mufa) [m]	1,6	
Dimensiuni (L x l x 1) [cm] Ø [cm]	11,7 x 76,5 x 14 22,1	
Greutate [g]	2550	
Telecomandă		
Tip	Infraroșu	
Tensiune de intrare	3,0 V ===	
Dimensiuni [mm]	86,3 x 40 x 7	
Greutate [g]	10	
Baterie		
Tip	Buton litiu celulă (CR2025)	
Tensiune nominală, capacitate	3,0 V ===, 150-165 mAh	
Greutate [g]	2,5	

2.4 Elemente de operare și piese ale produsului



3 Utilizare conformă prevederilor



Nu este permisă o altă utilizare decât cea descrisă în capitolul „Descriere și funcții” respectiv „Indicații de siguranță”. Prezentul produs se poate folosi doar în încăperi interioare uscate. Nerespectarea acestor prevederi și a indicațiilor de siguranță poate duce la accidente grave, rănirea persoanelor și daune materiale.

IPX0: Acest produs nu este protejat împotriva apei.

4 Pregătire

1. Controlați dacă volumul livrat este complet și intact.
2. Comparați datele tehnice ale tuturor aparatelor de utilizat și asigurați-vă de compatibilitatea lor.

5 Montare

1. Conectați baza stângă (6) la baza dreaptă (7) și asigurați-vă că conexiunea este strânsă.
2. Așezați corpul ventilatorului (3) pe baza asamblată.
3. Introduceți cablul de rețea (4) prin centrul bazei asamblate.
4. Fixați corpul ventilatorului pe bază folosind cele 3 șuruburi.

6 Taste funcționale și indicatori de stare



Ventilatorul are 5 taste funcționale și 10 indicatoare de stare. Când un indicator de stare se aprinde în albastru, funcția este activă.

Tabelul următor explică tastele funcționale și indicatorii de stare.

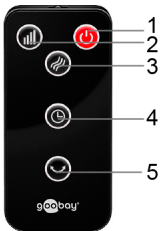
Taste funcționale	
Dezignare	Descriere
ON/OFF	Apăsați tasta pentru a porni sau opri ventilatorul.
OSC	Apăsați tasta pentru a activa sau dezactiva funcția de oscilație. Când funcția de oscilație este activată, corpul ventilatorului se deplasează înainte și înapoi.
TIMER	Apăsați tasta pentru a activa funcția de temporizare. Apăsați din nou tasta pentru a extinde durata funcției temporizatorului. Puteți seta funcția temporizatorului la intervale de jumătate de oră (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). După expirarea timpului stabilit, ventilatorul se oprește singur. Pentru a opri funcția temporizatorului, apăsați tasta până când toate stările afișate pentru temporizator (4H, 2H, 1H, 0,5 H) s-au stins.
SPEED	Apăsați tasta pentru a seta nivelul de putere dorit. Puteți alege între nivelurile LOW, MED și HIGH.
MODE	Apăsați tasta pentru a seta modul dorit. Puteți alege între modulele Standard, SLEEP și NATURAL. Când porniți ventilatorul, modul Standard este presetat și niciunul dintre indicatorii de stare a modului nu este aprins.
Indicatori de stare	
OSC	Când indicatorul de stare se aprinde în albastru, funcția de oscilație este activată.
4H, 2H, 1H, 0,5 H	Când unul dintre indicatorii de stare este aprins în albastru, funcția temporizatorului este activă pentru timpul specificat. Dacă mai mulți indicatori de stare sunt aprinși, funcția temporizatorului este activă pentru timpul total.
LOW	Dacă indicatorul de stare este aprins, nivelul de putere este setat la LOW. Ventilatorul produce vânt slab.
MED	Când indicatorul de stare este aprins, nivelul de putere MED este setat. Ventilatorul produce vânt mediu.
HIGH	Când indicatorul de stare este aprins, nivelul de putere este setat la HIGH. Ventilatorul produce vânt puternic.
SLEEP	Când indicatorul de stare este aprins, este setat modul SLEEP. Ventilatorul rulează un program de viteze diferite ale ventilatorului.
NATURAL	Când indicatorul de stare este aprins, modul NATURAL este setat. Ventilatorul rulează un program de viteze diferite ale ventilatorului.
Standard	Dacă niciunul dintre indicatorii de stare a modului nu este aprins, modul Standard este activ. Ventilatorul produce vânt uniform la nivelul de putere stabilit.

7 Telecomandă

7.1 Activarea telecomenzii

Trageți protecția de contact din compartimentul bateriei (8). Telecomanda este acum activată.

7.2 Elemente de operare



1 Alternativ, puteți controla ventilatorul folosind telecomanda.
2 Următorul tabel descrie funcția butoanelor de pe telecomandă.

No.	Dezignare	Descriere
1	OFF	Apăsați tasta pentru a opri ventilatorul.
2	ON/SPEED	Apăsați butonul pentru a porni ventilatorul și selectați nivelul de putere.
3	MODE	Apăsați tasta pentru a seta modul dorit.
4	TIMER	Apăsați tasta pentru a activa funcția de temporizare. Apăsați din nou tasta pentru a extinde durata funcției temporizatorului.
5	OSC	Apăsați tasta pentru a activa sau dezactiva funcția de oscilație.

7.3 Schimbarea bateriei

Dacă este necesar, înlocuiți bateria descărcată cu una nouă de același tip. Vezi capitolul 2.3 "Date tehnice".

1. Deschideți compartimentul bateriei (8) împingând maneta mică în lateral și apoi trăgând compartimentul bateriei.
 2. Scoateți bateria descărcată.
 3. Așezați noua baterie în compartimentul bateriei cu stălpul pozitiv orientat în sus.
 4. Glisați compartimentul bateriei înapoi închis.
 5. Eliminați corect bateria descărcată.
- Vezi și capitolul 10.2.

8 Conexiune și funcționare

În timpul funcționării, așezați produsul pe o suprafață stabilă, plană, uscată și fără praf, astfel încât să nu se poată răsturna în timpul funcționării și acoperirea podelei să nu se poată deteriora de vibrații.

- Asigurați-vă că cablul de alimentare este așezat astfel încât să nu obstrucționeze pe nimeni și să nu fie deteriorat.
1. Conectați cablul de rețea al ventilatorului la o priză gratuită și ușor accesibilă.
 2. Rotiți partea din față a ventilatorului în direcția pe care doriți să o ventilați.
- Ventilatorul este acum gata de funcționare.
3. Utilizați tastele funcționale (1) sau telecomanda (4) pentru a seta nivelul de putere, modul și funcția temporizatorului.
 4. Oprii ventilatorul după utilizare.

9 Întreținere, îngrijire, depozitare și transport

Produsul nu necesită întreținere.

ATENȚIE!

Daune materiale

- Pentru curățare, folosiți doar o lavetă uscată și moale.
- Nu folosiți detergenți și substanțe chimice.
- În caz de neutilizare îndelungată, depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor, într-un mediu uscat și fără praf.
- Depozitați într-un loc răcoros și uscat.
- Păstrați ambalajul original pentru transport și folosiți-l.
- Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate numai de personal calificat.
- Verificați periodic etanșeitatea șuruburilor.
- Nu strângeți prea mult șuruburile.

Firele pot fi deteriorate.

10 Indicații privind eliminarea

10.1 Produs



Conform Directivei Europene privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), nu este permisă eliminarea echipamentelor electrice și electronice împreună cu gunoii menajeri. Partile componente ale acestora trebuie să fie predate separat pentru reciclare sau eliminare, deoarece componentele toxice și periculoase pot afecta sănătatea și mediul, dacă nu sunt eliminate în mod adecvat.

Conform reglementărilor pentru eliminarea deșeurilor, în calitate de consumator, sunteți obligat să predați gratuit dispozitivele electrice sau electronice la sfârșitul duratei lor de funcționare la producători, la punctele de vânzare sau la punctele de colectare. Particularitățile în acest sens sunt reglementate de legislația națională respectivă. Simbolul de pe produs, de pe manualul de utilizare sau/și de pe ambalaj semnaleză aceste dispoziții. Prin acest mod de separare a materialelor, de valorificare și eliminare a dispozitivelor vechi veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.

DEEE nr. 82898622

10.2 Baterii



Bateriile și acumulatorii nu trebuie eliminați împreună cu gunoii menajeri. Componentele lor trebuie predate selectiv pentru reciclare sau eliminare, deoarece componentele toxice și periculoase pot afecta mediul dacă nu sunt eliminate adecvat. În calitate de consumator, dvs. sunteți obligat ca, la finalul duratei lor de viață, să le predați gratuit producătorului, punctului de vânzare sau punctului de colectare public pentru astfel de produse. Legislația națională respectivă reglementează particularitățile de eliminare. Simbolul de pe produs, de pe manualul de utilizare și/sau ambalaj semnaleză aceste dispoziții. Prin acest mod de separare a materialelor, de valorificare și eliminare a bateriilor și acumulatorilor uzate veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.

D-34000-1998-0099

10.3 Ambalare



Ambalajele pot fi eliminate gratuit la punctele de colectare corespunzătoare - hârtia în containerul pentru hârtie, plasticul în sacul/containerul galben și sticla în containerul pentru sticlă.

DE4535302615620

11 Declarație de conformitate UE



Prin marcajul CE, Goobay®, o marcă înregistrată a Wentronic GmbH, declară că produsul îndeplinește condițiile fundamentale și directivele prevederilor europene.

12 Simboluri utilizate

Numai pentru uz interior	IEC 60417- 5957	
Reciclare	ISO 7001 - PI PF 066	
Curent alternativ	IEC 60417- 5032	
Curent continuu	IEC 60417- 5031	